

## KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1130/2008,

annettu 14 päivänä marraskuuta 2008,

## väliaikaisen polkumyynitullin käyttöön otosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen steariini-, parafiini- ja vahakymnttilöiden sekä niiden kaltaisten tavaroiden tuonnissa

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

tää saada tulla kuulluiksi menettelyn aloittamista koskevassa ilmoituksessa asetetussa määräjassa.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96 <sup>(1)</sup>, jäljempänä 'perusasetus', ja erityisesti sen 7 artiklan,

- (4) Valituksen esittäjät, muut yhteisön tuottajat, kiinalaiset vientiä harjoittavat tuottajat ja tuojat, mukaan lukien suuret vähittäismyyntiryhmät ja raaka-aineen toimittajat, esittivät näkökantansa. Mahdollisuus tulla kuulluiksi myönnettiin kaikille asianomaisille osapuolille, jotka olivat sitä pyytäneet ja osoittaneet, että niiden kuulemiseen oli olemassa erityisiä syitä.

on kuullut neuvoo-antavaa komiteaa

- (5) Menettelyn aloittamista koskevassa ilmoituksessa komissio totesi, että polkumyynnin ja vahingon määrittämiseksi voidaan soveltaa otantamenetelmää perusasetuksen 17 artiklan mukaisesti. Jotta komissio voisi päättää otannan tarpeellisuudesta, kaikkia tiedossa olleita kiinalaisia vientiä harjoittavia tuottajia, yhteisön tuojia ja yhteisön tuottajia pyydettiin ilmoittautumaan komissiolle ja toimittamaan menettelyn aloittamista koskevan ilmoituksen mukaisesti perustiedot tarkasteltavana olevaan tuotteen liittyvästä liiketoiminnastaan 1 päivän tammikuuta 2007 ja 31 päivän joulukuuta 2007 väliseltä ajalta.

sekä katsoo seuraavaa:

## 1. MENETTELY

## 1.1 Menettelyn aloittaminen

- (1) Komissio ilmoitti *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* 16 päivänä helmikuuta 2008 julkaistulla ilmoituksella <sup>(2)</sup>, jäljempänä 'menettelyn aloittamista koskeva ilmoitus', polkumyynnin vastaisen menettelyn aloittamisesta Kiinan kansantasavallasta, jäljempänä 'Kiina' tai 'asianomainen maa', peräisin olevien tiettyjen steariini-, parafiini- ja vahakymnttilöiden sekä niiden kaltaisten tavaroiden tuonnissa yhteisöön.
- (2) Menettely aloitettiin, kun tiettyjen steariini-, parafiini- ja vahakymnttilöiden sekä niiden kaltaisten tavaroiden tietyt tuottajat tekivät valituksen 3 päivänä tammikuuta 2008; nämä tuottajat edustivat 60:tä prosenttia yhteisön steariini-, parafiini- ja vahakymnttilöiden sekä niiden kaltaisten tavaroiden kokonaistuotannosta. Valituksessa esitetty alustava näyttö kyseisen tuotteen polkumyynnistä ja siitä aiheutuneesta merkittävästä vahingosta katsottiin riittäväksi tutkimuksen menettelyn aloittamiseksi.

- (6) Kuten 33–40 kappaleessa selitetään, 41 kiinalaista vientiä harjoittavaa tuottajaa toimitti pyydetty tiedot ja suostui osallistumaan otokseen. Komissio valitsi yhteistyöhön osallistuneilta vientiä harjoittavilta tuottajilta saatujen tietojen perusteella kahdeksan kiinalaista tuottajaa tai toisiinsa etuyhteydessä olevien yritysten ryhmää, joilla oli eniten vientiä yhteisöön. Kaikkia asianomaisia vientiä harjoittavia tuottajia sekä niiden järjestöjä ja Kiinan viranomaisia kuultiin, ja niiden kanssa sovittiin otoksen valinnasta.

## 1.2 Menettelyn osapuolet

- (3) Komissio ilmoitti menettelyn aloittamisesta virallisesti valituksen tekijöille sekä niille vientiä harjoittaville tuottajille, tuojille ja muille osapuolille, joita asian tiedettiin koskevan, sekä Kiinan edustajille. Asianomaisille osapuolille annettiin tilaisuus esittää kantansa kirjallisesti ja pyy-

- (7) Jotta kiinalaiset vientiä harjoittavat tuottajat voisivat halutessaan esittää markkinatalouskohtelua tai yksilöllistä kohtelua koskevan pyynnön, komissio lähetti pyyntöjen esittämistä varten lomakkeet niille kiinalaisille vientiä harjoittaville tuottajille, joita asian tiedettiin koskevan, sekä Kiinan viranomaisille.

- (8) Komissio ilmoitti virallisesti markkinatalouskohtelun myöntämistä koskevista tuloksista asianomaisille kiinalaisille vientiä harjoittaville tuottajille, Kiinan viranomaisille sekä valituksen tekijöille. Niille annettiin tilaisuus esittää kantansa kirjallisesti ja pyytää saada tulla kuulluiksi, jos oli erityisiä syitä, joiden vuoksi niitä pitäisi kuulla.

<sup>(1)</sup> EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1.<sup>(2)</sup> EUVL C 43, 16.2.2008, s. 14.

- (9) Yksi vientiä harjoittava tuottaja, joka ei ollut mukana otoksessa, koska se ei täyttänyt perusasetuksen 17 artiklan 1 kohdassa asetettuja vaatimuksia, pyysi yksilöllisen polkumyymtimarginaalin määrittämistä perusasetuksen 17 artiklan 3 kohdan nojalla. Yksilöllisen tarkastelun tekemistä pidettiin kuitenkin kohtuuttoman työläänä, ja se olisi viivästyttänyt tutkimuksen päätökseen saamista. Sen vuoksi pääteltiin alustavasti, että vientiä harjoittavan tuottajan pyyntöä yksilölliseen tarkasteluun ei voida hyväksyä.
- (10) Komissio lähetti kyselylomakkeet kaikille, joita asian tiedettiin koskevan, sekä kaikille muille yrityksille, jotka ilmoittautuivat menettelyn aloittamista koskevassa ilmoituksessa asetetussa määräajassa. Näitä olivat 31 yhteisön tuottajaa, 32 tuojaa sekä kaksi raaka-aineen toimittajaa.
- (11) Vastauksia saatiin valituksen tehneiltä yhteisön tuottajilta, kuudelta etuyhteydettömältä tuojalta ja kahdelta toimittajalta.
- (12) Tutkimuksen kohteena olleesta maasta eli Kiinasta komissio sai vastauksia otoskyselyyn 41 vientiä harjoittavalta tuottajalta.
- (13) Komissio hankki ja tarkasti kaikki polkumyynnin, siitä johtuvan vahingon ja yhteisön edun alustavaa määrittämistä varten tarpeellisia pitämänsä tiedot. Seuraavien yritysten toimitiloihin tehtiin tarkastuskäynnejä:

*Yhteisön tuottajat:*

1. Bolsius International B.V., Schijndel, Alankomaat
2. Vollmar GmbH, Rheinbach, Saksa
3. GIES-group
  - GIES Kerzen GmbH, Gline, Saksa
  - Promol Industria de Velas, Caldas da Reinha, Portugali
  - Liljeholmens Stearinfabriks AB, Oskarshamn, Ruotsi

*Vientiä harjoittavat tuottajat Kiinassa ja niihin etuyhteydessä olevat yritykset Kiinassa ja Hongkongissa:*

1. Aroma Consumer Products (Hangzhou) Co., Ltd., Kiina
  2. Dalian Bright Wax group:
    - Dalian Bright Wax Co., Ltd., Kiina
    - Dalian Bright Wax, Hongkong
  3. Dalian Talent Gift Co., Ltd., Kiina
  4. Gala-Candles (Dalian) Co., Ltd., Kiina
  5. Qingdao Kingking Applied Chemistry Co. Ltd., Kiina
  6. Ningbo Kwung's Home group:
    - Ningbo Kwung's Home Interior & Gift Co., Ltd., Kiina
    - Apple-Ann Home Creation (H.K.) Limited, Hongkong
  7. Ningbo Kwung's Wisdom group:
    - Ningbo Kwung's Wisdom Art & Design Co., Ltd., Kiina
    - Ningbo Kwung's Import and Export Co., Ltd., Kiina
    - Shaoxing Koman Home Interior Co., Ltd., Kiina
  8. Win Win Group:
    - Jiahan Jiahua Candle Arts & Crafts Co. Ltd., Kiina
    - Win Win Arts & Crafts Co., Ltd., Kiina
- Etuyhteydessä oleva tuoja yhteisössä:*
- Gala Kerzen GmbH, Saksa.

**1.3 Tutkimusajanjakso**

- (14) Polkumyymintä ja vahinkoa koskeva tutkimus kattoi 1 päivän tammikuuta 2007 ja 31 päivän joulukuuta 2007 välisen ajanjakson, jäljempänä 'tutkimusajanjakso'. Vahinkoa koskevaan arvioon vaikuttava kehityssuuntausten tarkastelu kattoi vuoden 2004 ja tutkimusajanjakson päättymisen välisen ajanjakson, jäljempänä 'tarkastelujakso'.

## 2. TARKASTELTAVANA OLEVA TUOTE JA SAMANKALTAINEN TUOTE

### 2.1 Tarkasteltavana oleva tuote

- (15) Tarkasteltavana olevia tuotteita ovat tietyt Kiinasta peräisin olevat ja yhteisöön vietyt steariini-, parafiini- ja vahakynntilät sekä niiden ulkotulet, muut kuin hautakynntilät ja muut ulkotulet, jäljempänä 'kynntilät'. Kynntilöiden valmistusprosessi on melko yksinkertainen: siinä kuumennetaan raaka-aineet (pääasiassa parafiini, vaha ja steariini) ja muotoillaan kynntilä jäähdytysprosessin aikana muoteissa tai säiliöissä. Kynntilät tuottavat lämpöä ja valoa, mutta niitä käytetään enimmäkseen sisustustarkoituksiin, esimerkiksi erilaisissa kynntilänpitimissä ja -jaloissa ja muissa koriste-esineissä.
- (16) Kynntilät luokitellaan yleensä CN-koodeihin ex 3406 00 11, ex 3406 00 19 ja ex 3406 00 90.
- (17) Hautakynntilöiden ja muiden ulkotulien ei katsota kuuluvan tarkasteltavana olevaan tuotteeseen. Ne voidaan määrittellä tuotteiksi, joiden polttoaine sisältää enemmän kuin 550 ppm toluenia ja/tai enemmän kuin 100 ppm bentseeniä ja/tai joissa on vähintään 5 millimetriä läpimittaan oleva sydänlanka ja/tai jotka on pakattu yksitellen muovipakkauksiin, joiden pystysuorat seinät ovat vähintään 5 senttimetrin korkuiset. Näitä perusteita pidettiin sellaisina, että niiden perusteella voidaan erottaa selvästi toisistaan kynntilät, jotka kuuluvat tutkimuksen piiriin, ja kynntilät, jotka eivät kuulu.
- (18) Tutkimuksessa kävi ilmi, että kynntilälajeja on hyvin monia erilaisia, kuten tuikku- ja lämpökynntilöitä, samoin kuin monia muita kausi- ja erityistuotteita, joita tuotetaan Kiinassa ja myydään yhteisön markkinoilla. Kynntilät voivat periaatteessa erota toisistaan esimerkiksi koon, muodon ja värin sekä sen perusteella, ovatko ne hajustettuja, mutta kaikilla näillä lajeilla on samat kemialliset ja tekniset perusominaisuudet ja käyttötarkoitukset ja ne ovat suurelta osin korvattavissa keskenään. Sen vuoksi kaikkien tämän tutkimuksen kattamien kynntilöiden katsotaan kuuluvan osana samaan tuotepereeseen.
- (19) Jotkin asianomaiset osapuolet esittivät huomautuksia ja väitteitä tarkasteltavana olevan tuotteen määritelmästä. Väitteiden mukaan hautakynntilöiden ja ulkotulien jättäminen tuotteen määritelmän ulkopuolelle on perustetonta, koska yhteisön tuotannonalalla on hallitseva asema tällä tuotantosegmentillä ja koska 17 kappaleessa mainittu tekniset perusteet eivät ole yksiselitteisiä sikäli, että hautakynntilöiden ja muiden ulkotulien ominaisuudet eivät aina ylitä edellä mainittuja ominaisuuksia. Osapuolet väittivät, että kynntilöiden sekä hautakynntilöiden ja muiden ulkotulien välille tehtyä eroa eivät tue mitkään tuotannonalan standardit tai normit ja että eron tekeminen on ristiriidassa sen olettamuksen kanssa, että lämpökynntilät ja muut kynntilät kuuluivat tarkasteltavana olevan tuotteen määritelmään.
- (20) Eräät muut osapuolet väittivät, että Kiinassa tuotettujen tuotteiden tuotantoprosessit ja valikoimat samoin kuin yhteisöön vietyjen kynntilöiden lajit olivat hyvin erityisiä. Monissa tapauksissa kiinalaiset viejät vievät tarkasteltavana olevaa tuotetta yhdessä muiden lisätarvikkeiden, kuten lasikuppien ja/tai kynntilänjalkojen kanssa, jolloin vientiarvoon sisältyvät kaikki esineet eivätkä ainoastaan kynntilät. Kaikki nämä lajit olisi jätettävä tutkimuksen soveltamisalan ulkopuolelle.
- (21) Lisäksi väitettiin, että kiinalaiset vientiä harjoittavat tuottajat tuottavat suureksi osaksi käsintehtyjä tai erikoiskynntilöitä, joita jalostetaan edelleen esimerkiksi painatuksilla, uurreksilla ja lakkauksella. Näiden koriste- tai erikoiskynntilöiden tuotanto on työvoimavaltaista, eikä niitä valmisteta yhteisössä. Nämä osapuolet väittivät, että myös erikoiskynntilät olisi jätettävä tämän tutkimuksen soveltamisalan ulkopuolelle.
- (22) Edellä esitetyt väitteet eivät olleet täsmällisiä, eikä niiden tueksi esitetty näyttöä, joka olisi osoittanut, että tarkasteltavana olevaa tuotetta ei olisi määritelty oikein menettelyn aloittamista koskevassa ilmoituksessa. Kaikkien tarkasteltavana olevan tuotteen lajien havaittiin itse asiassa jakavan samat kemialliset ja tekniset perusominaisuudet ja käyttötarkoitukset ja olevan suurelta osin keskenään korvattavissa. Hautakynntilöitä ja ulkotulia koskevista väitteistä voidaan todeta, että tuotteet voidaan erottaa muunlaisista kynntilöistä 17 kappaleessa esitettyjen teknisten ja kemiallisten ominaisuuksien perusteella. Se, että yhteisön tuottajilla saattaa olla hallitseva markkina-asema tällä tuotantosegmentillä tai että yhteisön tuottajat eivät valmista tarkasteltavana olevan tuotteen tiettyjä lajeja, ei ole relevanttia eikä muuta tarkasteltavana olevan tuotteen määritelmää.
- (23) On myös huomattava, että tuotantoprosessit, yhteisön markkinoilla tuotettujen ja myytyjen tuotelajien valikoima tai normien olemassaolo tai puuttuminen eivät ole sinänsä hyväksyttäviä perusteita, jotka osoittaisivat, että tarkasteltavana olevan tuotteen määritelmää olisi tarkistettava.

### 2.2 Samankaltainen tuote

- (24) Jotkin asianomaiset osapuolet väittivät, että nk. lämpökynntilät olisi erotettava muista kynntilöistä, koska niillä on erilaiset fyysiset ominaisuudet, kuten koko ja se, että vaha on astiassa valumisen tai tippumisen estämiseksi. Lisäksi kynntilöiden tärkeimpänä tarkoituksena on tuottaa valoa, kun taas lämpökynntilöiden tärkeimpänä tarkoituksena on tuottaa lämpöä.

- (25) Jotkin osapuolet väittivät, että yhteisön tuotannonalan tuottamat ja yhteisön markkinoilla myytävät kynttilät eivät ole samankaltaisia kuin tarkasteltavana oleva tuote. Ne väittivät erityisesti, että tarkasteltavana olevaa tuotetta myydään enimmäkseen setteinä, jotka sisältävät muita koriste-esineitä, kuten kynttilänpitimiä ja -jaljoja tai muita keramiikka- tai lasiesineitä, eikä setissä olevan kynttilän arvoa ole mahdollista eritellä. Lisäksi väitettiin, että yhteisön tuottajat myivät ainoastaan vakiokynttilöitä, mutta kiinalaiset vientiä harjoittavat tuottajat myivät suuria määriä erikoiskynttilöitä, joita ei voi verrata vakio-kynttilöihin.
- (26) Tietyn tyyppisten kynttilöiden käyttöä koskevasta väitteestä on huomattava, että varsinkin Kiinan kynttiläntuottajien järjestön kuulemisessa todettiin, että Kiinan kotimarkkinakulutus on lisääntynyt huomattavasti viime vuosina ja että kotimarkkinoilla myydyillä kynttilöillä on samat pääasialliset käyttötarkoitukset kuin yhteisössä, eli niitä käytetään sisustukseen. Tuotelajien käyttötarkoitusten väitettyjen erojen osalta todettiin, että kynttilät (valo) ja lämpökynttilät (lämpö) ovat keskenään korvattavissa ja että molempia lajeja voidaan käyttää sekä valon että lämmön tuottamiseen mutta että molempia käytetään enimmäkseen sisustustarkoituksiin, kuten 15 kappaleessa todetaan.
- (27) On myös muistettava, että kynttilöitä on eri lajeja, kuten 18 kappaleessa todetaan, ja ne eroavat toisistaan kooltaan, muodoltaan ja väriykseltään. Kaikilla näillä lajeilla on kuitenkin samat kemialliset ja tekniset perusominaisuudet ja käyttötarkoitukset, ja ne ovat suureksi osaksi keskenään korvattavissa. Sen vuoksi kaikkien tämän tutkimuksen kattamien kynttilälajien katsotaan kuuluvan samaan tuoteperheeseen.
- (28) Samankaltaisen tuotteen määrittämiseen käytettävät kriteerit perustuvat teknisiin ja kemiallisiin ominaisuuksiin sekä tuotteen käyttötarkoitukseen tai toimintaan eivätkä muodon, tuoksun ja värin kaltaisiin tekijöihin tai muihin osapuolten esittämiin tekijöihin. Kokoeroilla ei ole vaikutusta tarkasteltavana olevan tuotteen ja samankaltaisen tuotteen määrittelmään, koska samaan tuoteperheeseen kuuluvien tuotteiden välillä ei voida tehdä selvää eroa niiden teknisten ja kemiallisten ominaisuuksien, käyttötarkoituksen tai käyttäjien käsityksen osalta.
- (29) Kun otetaan huomioon asianomaisten osapuolten esittämät väitteet ja toimittama näyttö sekä kaikki muu tutkimuksen tässä vaiheessa käytettävissä oleva tieto, voidaan katsoa, että tarkasteltavana olevan tuotteen ja viejien/tuottajien sekä yhteisön tuottajien kotimarkkinoillaan tuottamien ja myymien kynttilöiden välillä ei havaittu mitään eroja; yhteisö toimii myös vertailumaana vahvis-

tettaessa normaaliarvoa Kiinan osalta. Kynttilöillä on olennaisesti samat tekniset ja kemialliset perusominaisuudet ja samat peruskäyttötarkoitukset. Tästä syystä päätellään alustavasti, että kynttilöiden kaikki lajit ovat perusasetuksen 1 artiklan 4 kohdassa tarkoitettuja samankaltaisia tuotteita.

- (30) Tutkimuksen tässä vaiheessa komissio ei ole saanut riittävää näyttöä, joka osoittaisi, että lämpökynttilöiden fyysiset ominaisuudet ja/tai käyttötarkoitukset olisivat ratkaisevasti erilaiset kuin muiden kynttilöiden, tai jonka perusteella pitäisi päätellä, että lämpökynttilät ja muut kynttilät eivät kuulu samaan tuoteperheeseen. Tutkimuksessa tarkastellaan jatkossakin huolellisesti kaikkia perusteltuja väitteitä, joita esitetään samankaltaiseen tuotteeseen liittyvistä kysymyksistä.

### 3. OTANTA

#### 3.1 Yhteisön tuottajien otanta

- (31) Valitusta tukevien yhteisön tuottajien suuren määrän vuoksi menettelyn aloittamista koskevassa ilmoituksessa esitettiin perusasetuksen 17 artiklan 1 kohdan mukaisen otantamenettelyn käyttöä. Otantavastausten analysoinnin perusteella valittiin lopulta viiden tuottajan otos perusasetuksen 17 artiklan 1 kohdan mukaisesti suurimman tuotantomäärän perusteella.

#### 3.2 Tuojiin otanta

- (32) Valituksessa esitettyjen tuojiin suuren määrän vuoksi menettelyn aloittamista koskevassa ilmoituksessa esitettiin perusasetuksen 17 artiklan 1 kohdan mukaisen otantamenettelyn käyttöä myös tuojiin osalta. Otantavastausten määrän analysoinnin perusteella tuojiin ei kuitenkaan ollut tarpeen soveltaa otantaa.

#### 3.3 Kiinalaisten vientiä harjoittavien tuottajien otanta

- (33) Koska Kiinassa oli runsaasti vientiä harjoittavia tuottajia, menettelyn aloittamista koskevassa ilmoituksessa esitettiin polkumyynnin määrittämistä otantamenetelmällä perusasetuksen 17 artiklan 1 kohdan mukaisesti.
- (34) Jotta komissio voisi päättää otannan tarpeellisuudesta ja tarvittaessa valita otoksen, kiinalaisia vientiä harjoittavia tuottajia pyydettiin ilmoittautumaan 15 päivän kuluessa menettelyn aloittamisesta ja toimittamaan perustiedot viennistään, kotimarkkinamyynnistään ja kynttilöiden tuotantoon liittyvästä toiminnastaan sekä kaikkien niihin etuyhteydessä olevien, tarkasteltavana olevan tuotteen tuotantoa ja/tai myyntiä harjoittavien yritysten nimet ja tiedot näiden toiminnasta.

- (35) Myös Kiinan viranomaisia ja tuottajajärjestöjä kuultiin edustavaa otosta valittaessa.

### 3.3.1 Yhteistyöhön osallistuneiden vientiä harjoittavien tuottajien alustava valinta

- (36) Yhteensä 41 vientiä harjoittavaa tuottajaa, mukaan lukien etuyhteydessä olevien yritysten ryhmät Kiinassa, ilmoitautui ja toimitti pyydytetyt tiedot menettelyn aloittamista koskevassa ilmoituksessa annetussa määräajassa. Kaikki niistä ilmoittivat vieneensä kynttilöitä yhteisöön tutkimusajanjaksolla ja olevansa halukkaita osallistumaan otokseen yhtä tuottajaa lukuun ottamatta, jonka vientimäärä oli melko vähäinen. Näin ollen 40:n vientiä harjoittavan tuottajan katsotaan osallistuneen yhteistyöhön tässä tutkimuksessa, jäljempänä 'yhteistyöhön osallistuneet viejät'.

- (37) Vientiä harjoittavien tuottajien, jotka eivät ilmoittautuneet edellä mainitussa määräajassa tai eivät toimittaneet pyydytetyjä tietoja ajoissa, katsottiin kieltäytyneen osallistumasta yhteistyöhön tutkimuksessa. Kun verrattiin Eurostatin tuontitilastoja ja tarkasteltavana olevan tuotteen määrää, jonka 36 kappaleessa mainitut yritykset ilmoittivat vieneensä yhteisöön tutkimusajanjaksolla, havaittiin, että kiinalaisten vientiä harjoittavien tuottajien yhteistyöhön osallistumisen aste oli erittäin alhainen (ks. 87 kappale).

### 3.3.2 Kiinalaisten yhteistyöhön osallistuneiden viejien otoksen valinta

- (38) Otoksen valinta perustui perusasetuksen 17 artiklan 1 kohdan mukaisesti suurimpaan edustavaan kynttilöiden yhteisöön suuntautuvan viennin määrään, jota voitiin kohtuudella tutkia käytettävissä olevassa ajassa. Komissio valitsi vientiä harjoittavilta tuottajilta saatujen tietojen perusteella otokseen kahdeksan yritystä tai toisiinsa etuyhteydessä olevien yritysten ryhmää, joilla oli eniten vientiä yhteisöön. Otokseen valittujen yritysten osuus tarkasteltavana olevan tuotteen kaikesta viennistä yhteisöön oli tutkimusajanjaksolla yli 73 prosenttia; tiedot saatiin 36 kohdassa tarkoitetuilta yhteistyöhön osallistuneilta vientiä harjoittavilta tuottajilta. Siksi katsottiin, että tällainen otos mahdollistaisi tutkimuksen rajaamisen kohtuulliseen määrään vientiä harjoittavia tuottajia, joita voitaisiin tutkia käytettävissä olevassa ajassa niin, että samalla taattaisiin hyvä edustavuus. Kaikkia asianomaisia vientiä harjoittavia tuottajia sekä niiden järjestöjä ja Kiinan viranomaisia kuultiin, ja niiden kanssa sovittiin otoksen valinnasta.

- (39) Kaksi yhteistyöhön osallistunutta otoksen ulkopuolista viejää pyysi, että ne sisällytettäisiin otokseen, ja ehdotti, että otoksen valinnassa otettaisiin huomioon i) vientiä harjoittavien tuottajien tuotevalikoima, ii) asiakkaiden

tyyppi yhteisössä, iii) maantieteellinen edustavuus, iv) ulkomaiset investoinnit ja v) riippuvuus yhteisöön suuntautuvasta viennistä.

- (40) Mistään näistä perusteista ei säädetä perusasetuksen 17 artiklan 1 kohdassa otoksen valintaan liittyen. Näin ollen pyyntö hylättiin.

## 3.4 Yksilöllinen tarkastelu

- (41) Yksi vientiä harjoittava tuottaja, joka ei ollut mukana otoksessa, koska se ei täyttänyt perusasetuksen 17 artiklan 1 kohdassa asetettuja vaatimuksia, pyysi yksilöllistä polkumyynnimarginaalia perusasetuksen 17 artiklan 3 kohdan nojalla.

- (42) Otos siis rajoitettiin kohtuulliseen määrään yrityksiä, joita voitiin tutkia käytettävissä olevassa ajassa (ks. 38 kappale). Yritykset, joita tutkittiin Kiinaa koskevassa polkumyynnitutkimuksessa, luetaan 13 kappaleen c ja d alakohtassa. Ottaen huomioon useiden otokseen valittujen yritysten tiloihin tehdyt tarkastuskäynnit, joilla tarkistettiin markkinatalouskohtelua koskevat pyynnöt ja kyselylomakevastaukset, yksilöllistä kohtelua koskevia tutkimuksia pidettiin kohtuuttoman työläinä ja katsottiin, että ne olisivat viivästyttäneet tutkimuksen päätökseen saamista.

- (43) Sen vuoksi pääteltiin alustavasti, että vientiä harjoittavan tuottajan pyyntöä yksilöllisestä tarkastelusta ei voida hyväksyä.

## 4. POLKUMYYNTI

### 4.1 Perusasetuksen 18 artiklan soveltaminen

- (44) Yritysten tiloihin tehtyjen tarkastuskäyntien aikana yksi yhteistyöhön osallistunut ja otokseen valittu viejä, joka kuului osana yritysryhmään, ei toimittanut useista seikoista, kuten kotimarkkinamyynnistä, vientimyyntistä, varastojen tilanteesta, valuuttakuiteista, pankkitositteista ja kiinteästä omaisuudesta asiakirjoja, joita pidettiin tarpeellisina, jotta olisi voitu tarkistaa sen markkinatalouskohtelua koskevaan pyyntöön sisältyvät tiedot. Se ei myöskään toimittanut i) alv-ilmoituksia, ii) vientiverohyvityksiä varten viranomaisten vaatimia erityisiä alv-laskuja eikä iii) viranomaisten varmentamia tuloveroilmoituksia. Paikan päällä esitetyt asiakirjat olivat varmentamattomia, ja niiden katsottiin sisältävän harhaanjohtavia ja virheellisiä tietoja. Kyselyvastaukseen toimitettujen kirjanpitoasiakirjojen ja paikan päällä esitettyjen asiakirjojen välillä havaittiin lisäksi ristiriitaisuuksia. Markkinatalouskohtelua koskevaan pyyntöön sisältyvien tietojen paikkansapitävyyttä ei näin ollen voitu todentaa paikan päällä.

- (45) Tämän johdosta viejälle ilmoitettiin, että perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti päätelmät tehtäisiin käytettävissä olevien tosiseikkojen perusteella, ja sille annettiin tilaisuus esittää huomautuksia.
- (46) Viejän vastauksen pääsisältönä oli, että sillä ei ole kirjanpitoasiakirjoja, joita Kiinan kirjanpitolainsäädännössä ei vaadita. Se ei kuitenkaan toimittanut mitään asiakirjoja väitteensä tueksi eikä perusteluja sille, miksi se ei ollut säilyttänyt ja toimittanut Kiinan viranomaisten varmentamia virallisia asiakirjoja. Huomautuksissaan yritys myönsi vastauksensa ja paikan päällä esitettyjen asiakirjojen väliset ristiriitaisuudet.
- (47) Näiden seikkojen vuoksi tämän toisiinsa etuyhteydessä olevien yritysten ryhmän toimittamia tietoja ei otettu huomioon vaan hyödynnettiin käytettävissä olevia tietoja perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti.
- #### 4.2 Markkinatalouskohtelu
- (48) Perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan b alakohdan mukaan Kiinasta peräisin olevaa tuontia koskevissa polkumyynnitutkimuksissa normaaliarvo on määritettävä kyseisen artiklan 1–6 kohdan mukaisesti niiden vientiä harjoittavien tuottajien osalta, joiden todetaan täyttävän perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan c alakohdassa vahvistetut vaatimukset.
- (49) Kyseiset vaatimukset ovat lyhyesti seuraavat:
1. liiketoimintaa ja kustannuksia koskevat päätökset tehdään markkinaolosuhteiden perusteella ja ilman valtion merkittävää puuttumista asiaan
  2. yrityksillä on yksi ainoa selkeä kirjanpito, joka tarkastetaan riippumattomasti kansainvälisten tilinpäätösnormien (IAS-standardien) mukaisesti ja jota sovelletaan kaikkiin tarkoituksiin
  3. aiemmasta keskusjohtoisesta talousjärjestelmästä johtuvia merkittäviä vääristymiä ei ole
  4. konkurssi- ja omaisuuslainsäädäntö takaavat oikeusvarmuuden ja vakauden
  5. valuuttakurssien muuttaminen suoritetaan markkinahintaan.
- (50) Kaikki otokseen valitut yritykset hakivat perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan b alakohdan nojalla markkinatalouskohtelua ja palauttivat markkinatalouskohtelun hakemiseen tarkoitettujen lomakkeiden annetun määräajan kuluessa. Komissio hankki ja tarkasti kaikki hakulomakkeissa esitetyt tiedot ja kaikki muut tarpeellisina pidetyt tiedot kyseisten yritysten tiloissa.
- (51) Kuten 44–47 kappaleessa todettiin, perusasetuksen 18 artiklaa oli sovellettava yhteen markkinatalouskohtelun hakijaan, koska se ei toimittanut vaadittuja tietoja tai antoi harhaanjohtavia tietoja paikan päällä tehdyssä tarkastuksessa.
- (52) Tarkastuksessa vahvistettiin myös, että viisi muuta kiinalaista yhteistyöhön osallistunutta vientiä harjoittavaa tuottajaa ei täyttänyt perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan c alakohdassa esitettyjä vaatimuksia markkinatalouskohtelun myöntämiseksi.
- (53) Kaksi vientiä harjoittavaa tuottajaa ei täyttänyt vaatimusta 2, koska ne eivät voineet osoittaa, että niiden kirjanpito tarkastetaan riippumattomasti IAS-standardien mukaisesti. Tarkemmin ottaen yhden vientiä harjoittavan tuottajan kirjanpito, joka liittyi etuyhteydessä oleville osapuolille myönnettyihin lainoihin, ei ollut IAS-standardien 24 ja 32 mukainen. Toisen vientiä harjoittavan tuottajan kirjanpidossa oli lukuisia epä johdonmukaisuuksia ja puutteita, eikä se ollut IAS-standardien 1 ja 38 mukainen kiinteän omaisuuden osalta.
- (54) Yksi yhteistyöhön osallistunut viejä ei täyttänyt vaatimuksia 1–3. Ensinnäkään se ei kyennyt osoittamaan, että se teki päätöksiä markkinaolosuhteiden perusteella ja ilman valtion merkittävää puuttumista asiaan, koska havaittiin, että sen osto- ja myyntitoimintaan kohdistui rajoituksia (vaatimus 1). Toiseksi se ei osoittanut, että sen kirjanpito tarkastetaan IAS-standardien mukaisesti, koska sen kiinteää omaisuutta koskeva kirjanpito ei ollut IAS-standardien 1 ja 38 mukainen (vaatimus 2). Myös aiemmasta keskusjohtoisesta talousjärjestelmästä johtuvia merkittäviä vääristymiä havaittiin epäasianmukaisten maankäyttöoikeuksien arviointien muodossa (vaatimus 3).
- (55) Toinen yhteistyöhön osallistunut viejä ei kyennyt osoittamaan täyttävänsä vaatimuksen 1; se ei tehnyt päätöksiä markkinaolosuhteiden perusteella ja ilman valtion merkittävää puuttumista asiaan, koska sen osto- ja myyntitoimintaan kohdistui rajoituksia.
- (56) Yksi yhteistyöhön osallistunut viejä ei pystynyt osoittamaan, että se täytti vaatimukset 1 ja 3. Sen investointeja koskevia liiketoimintapäätöksiä ei tehty ilman valtion merkittävää puuttumista asiaan. Paikallisviranomaiset vaikuttivat sen liiketoimintapäätöksiin ja rahoittivat teknologiakeskuksen rakentamista (vaatimus 1). Aiemmasta keskusjohtoisesta talousjärjestelmästä johtuvia merkittäviä vääristymiä havaittiin myös epäasianmukaisten maankäyttöoikeuksien arviointien muodossa (vaatimus 3).
- (57) Kaksi yhteistyöhön osallistunutta viejää osoitti täyttävänsä perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan c alakohdan vaatimukset, ja niille voitiin myöntää markkinatalouskohtelua. Markkinatalouskohtelua koskevista päätelmistä ilmoittamisen jälkeen saadut huomautukset huomioon ottaen markkinatalouskohtelun myöntämistä molemmille yrityksille kuitenkin tutkitaan vielä.

### 4.3 Yksilöllinen kohtelu

- (58) Perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan a alakohdan mukaan kyseisen artiklan soveltamisalaan kuuluville maille vahvistetaan tarvittaessa koko maata koskeva tulli, lukuun ottamatta tapauksia, joissa yritykset voivat osoittaa, että ne täyttävät kaikki perusasetuksen 9 artiklan 5 kohdassa vahvistetut edellytykset, ja niille voidaan sen vuoksi myöntää yksilöllinen kohtelu.
- (59) Ne yhteistyöhön osallistuneet viejät, jotka eivät täyttäneet markkinatalouskohtelun vaatimuksia, olivat myös pyytäneet yksilöllistä kohtelua siinä tapauksessa, ettei niille myönnetä markkinatalouskohtelua.
- (60) Käytettävissä olevien tietojen perusteella todettiin alustavasti, että seuraavat viisi kiinalaista vientiä harjoittavaa tuottajaa täyttivät kaikki perusasetuksen 9 artiklan 5 kohdassa vahvistetut yksilöllisen kohtelun vaatimukset:

— Aroma Consumer Products (Hangzhou) Co., Ltd.

— Dalian Bright Wax Co., Ltd.

— Dalian Talent Gift Co., Ltd.

— Gala-Candles (Dalian) Co., Ltd.

— Qingdao Kingking Applied Chemistry Co. Ltd.

### 4.4 Normaaliarvo

#### 4.4.1 Yhteistyöhön osallistuneet viejät, joille myönnettiin markkinatalouskohtelu

- (61) Määrittäessään normaaliarvoa perusasetuksen 2 artiklan 2 kohdan mukaisesti komissio vahvisti ensin kunkin markkinatalouskohtelun saaneen yrityksen osalta, oliko sen tarkasteltavana olevan tuotteen kotimarkkinamyynti riippumattomille asiakkaille edustavaa määrältään eli oliko tällaisen myynnin kokonaismäärän osuus vähintään 5 prosenttia samankaltaisen tuotteen yhteisöön suuntautuvan viennin myyntimäärästä tutkimusajanjaksolla.
- (62) Yhden yhteistyöhön osallistuneen viejän kotimarkkinamyynnin havaittiin olevan edustavaa määrältään. Toisen markkinatalouskohtelun saaneen vientiä harjoittavan tuottajan osalta vahvistettiin, että sillä ei ollut myyntiä kotimarkkinoilla.

#### 4.4.1.1 Yhteistyöhön osallistuneet viejät, joiden kotimarkkinamyynnin määrä oli edustava

- (63) Komissio yksilöi tämän jälkeen sen vientiä harjoittavan tuottajan, jonka kotimarkkinoiden kokonaismyynti oli määrältään edustavaa, kotimarkkinoillaan myymät tuotelajit, jotka ovat samanlaisia kuin yhteisöön vietäväksi myytävät lajit tai suoraan verrattavissa niihin.

(64) Tietyn tuotelajin kotimarkkinamyyntiä pidettiin riittävän edustavana, jos sen myynti kotimarkkinoiden riippumattomille asiakkaille tutkimusajanjakson aikana oli vähintään 5 prosenttia yhteisöön vietäväksi myydyn vastaavan tuotelajin kokonaismäärästä.

(65) Tämän jälkeen komissio selvitti, voidaanko kyseisen yrityksen kotimarkkinamyynnin katsoa tapahtuneen perusasetuksen 2 artiklan 4 kohdan mukaisesti tavanomaisessa kaupankäynnissä.

(66) Sellaisten tuotelajien osalta, joita ei myyty edustavia määriä kotimarkkinoilla (ks. 64 kappale) tai joita ei myyty tavanomaisessa kaupankäynnissä, normaaliarvo oli muodostettava laskennallisesti perusasetuksen 2 artiklan 6 kohdan mukaisesti. Tätä varten kyseisen yrityksen myynti-, hallinto- ja yleiskustannukset ja samankaltaisen tuotteen kotimarkkinamyynnistä saatu painotettu keskimääräinen voitto lisättiin yrityksen keskimääräisiin valmistuskustannuksiin tutkimusajanjaksolla.

#### 4.4.1.2 Yhteistyöhön osallistuneet viejät, joiden kotimarkkinamyynnin määrä ei ollut edustava

(67) Yhden yhteistyöhön osallistuneen viejän, jolle myönnettiin markkinatalouskohtelu, kotimarkkinamyyntiä ei voitu käyttää normaaliarvon määrittämiseksi. Sen vuoksi sille määritettiin laskennallinen normaaliarvo perusasetuksen 2 artiklan 3 kohdan mukaisesti lisäämällä yrityksen tarkasteltavana olevan tuotteen valmistuskustannuksiin kohtuullinen määrä myynti-, hallinto- ja yleiskustannuksia ja kohtuullinen voitto.

(68) Päätettiin, että myynti-, hallinto- ja yleiskustannuksia ei määritetä perusasetuksen 2 artiklan 6 kohdan a alakohdan mukaisesti, sillä vain yhdelle yhteistyöhön osallistuneelle viejälle, jonka kotimarkkinamyynti oli edustavaa, myönnettiin markkinatalouskohtelu. Myynti-, hallinto- ja yleiskustannuksia ei voitu määrittää myöskään perusasetuksen 2 artiklan 6 kohdan b alakohdan mukaisesti, koska kyseisellä yhteistyöhön osallistuneella viejällä ei ollut samaan yleiseen luokkaan kuuluvien tuotteiden edustavaa myyntiä. Tämän vuoksi myynti-, hallinto- ja yleiskustannukset sekä voitot oli määritettävä muulla 2 artiklan 6 kohdan c alakohdassa tarkoitettulla hyväksytyllä perusteella.

(69) Tässä tapauksessa katsottiin, että kyseisen yhteistyöhön osallistuneen viejän, jolle myönnettiin markkinatalouskohtelu, laskennallisen normaaliarvon määrittämiseksi voitaisiin käyttää myynti-, hallinto- ja yleiskustannusten painotettua keskiarvoa tutkimusajanjaksolla ja kohtuullista 6,5 prosentin voittoa, joka määritettiin yhteisön tuotannonalan tietojen perusteella. Edellä esitetty kohtuullinen voitto ei ylittänyt toisen yhteistyöhön osallistuneen vientiä harjoittavan tuottajan, jolle myönnettiin markkinatalouskohtelu, saamaa voittoa samankaltaisen tuotteen myynnistä kotimarkkinoilla tutkimusajanjaksolla.

#### 4.4.2 Vientiä harjoittavat tuottajat, joille ei myönnetty markkinatalouskohtelua, ja vertailumaa

- (70) Kun kyse on siirtymätalousmaista, on niille vientiä harjoittaville tuottajille, joille ei myönnetä markkinatalouskohtelua, perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan a alakohdan mukaisesti määritettävä normaaliarvo markkinataloutta toteuttavassa kolmannessa maassa, jäljempänä 'vertailumaa', sovellettavan hinnan tai vastaavan laskennallisen arvon perusteella.
- (71) Menettelyn aloittamista koskevassa ilmoituksessa ehdotettiin Brasiliaa vertailumaaksi normaaliarvon määrittämiseen Kiinalle. Komissio otti yhteyttä tiedossa olleisiin kynttiläntuottajiin Brasiliassa ja lähetti niille kyselylomakkeita, joilla oli tarkoitus kerätä normaaliarvon määrittämiseksi tarvittavia tietoja. Brasilialaiset tuottajat eivät kuitenkaan osallistuneet yhteistyöhön.
- (72) Komissio etsi yhteistyökumppaneita muista mahdollisista vertailumaista. Se tutki eri markkinatalousmaissa, kuten Argentiinassa, Chilessä, Indonesiassa, Intiassa, Israelissa, Kanadassa, Malesiassa, Taiwanissa, Thaimaassa ja Uudessa Seelannissa, sijaitsevien tuottajien yhteistyöhalukkuutta. Yksikään tuottaja näistä maista ei kuitenkaan osallistunut yhteistyöhön.
- (73) Koska yhteistyöhalukkuutta ei löytynyt yhteisön ulkopuolisista markkinatalousmaista, komissio tutki muita mahdollisuuksia Kiinan normaaliarvon määrittämiseksi. Komissio tutki, voitaisiinko normaaliarvon määrittämisen perustana käyttää perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan a alakohdan mukaisesti kynttilöiden hintaa, jonka kolmansien maiden viejät veloittavat yhteisön markkinoilla. Tutkimuksessa kuitenkin havaittiin, että CN-koodien, joilla kynttilöitä tuodaan kolmansista maista, kuvaukset eivät ole riittävän täsmällisiä, eikä niiden avulla olisi voitu tehdä tasapuolista ja asianmukaista vertailua niiden lajien kanssa, joita kiinalaiset yhteistyöhön osallistuneet viejät vievät. Näin ollen katsottiin, että tiedot eivät ole luotettavia eivätkä edustavia, eikä ollut tarkoituksenmukaista määrittää Kiinan normaaliarvoa niiden perusteella.
- (74) Edellä esitetyn perusteella pääteltiin alustavasti, että hyväksyttävä perusta Kiinan normaaliarvon määrittämiseksi on perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan a alakohdan mukaisesti samankaltaisesta tuotteesta yhteisössä tosiasiallisesti maksettu tai maksettavaksi tuleva hinta.
- (75) Yhteisön tuotannonalan määritelmään sisältyvien yhteisön tuottajien kotimarkkinamyynnin havaittiin olevan määrältään edustavaa verrattuna siihen kynttilöiden määrään, jonka yhteistyöhön osallistuneet ja otokseen kuulu-

vat vientiä harjoittavat tuottajat, joille ei myönnetty markkinatalouskohtelua, veivät yhteisöön.

- (76) Tämän jälkeen yhteisön tuottajien myyntihintoja oikaistiin kohtuullisella voittomarginaalilla perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan a alakohdan mukaisesti. Oikaisussa käytettiin 6,5 prosentin kohtuullista voittomarginaalia. Marginaalin määrittämisen perustana käytettiin valittujen yhteisön tuottajien painotettua keskimääräistä voittoa, jonka ne olivat saaneet tarkastelujakson kahden ensimmäisen vuoden aikana, jolloin Kiinasta peräisin oleva tuonti ei ollut niin suuresti vaikuttanut markkinaoloihin.

#### 4.5 Vientihinta

- (77) Vientihinta määritettiin perusasetuksen 2 artiklan 8 kohdan mukaisesti samankaltaisesta tuotteesta tosiasiallisesti maksettujen tai maksettavien hintojen perusteella.
- (78) Kun tuotetta vietiin yhteisöön yhteisössä sijaitsevien etuyhteydessä olevien kauppayhtiöiden välityksellä, vientihinnat määritettiin perusasetuksen 2 artiklan 9 kohdan mukaisesti ensimmäiseltä riippumattomalta asiakkaalta yhteisössä veloitetujen jälleenmyyntihintojen perusteella. Jos myynti oli kanavoitu yhteisön ulkopuolella sijaitsevan etuyhteydessä olevan yrityksen kautta, vientihinta määritettiin sen hinnan perusteella, jolla tuotteet jälleenmyytiin ensimmäisen kerran riippumattomille ostajille yhteisössä.

#### 4.6 Vertailu

- (79) Normaaliarvoa ja vientihintaa verrattiin noudettuna lähettäjältä -tasolla.
- (80) Jotta normaaliarvon ja vientihinnan vertailu olisi tasapuolinen, hintoihin ja niiden vertailukelpoisuuteen vaikuttavat erot otettiin asianmukaisesti huomioon tekemällä oikaisuja perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan mukaisesti.
- (81) Tällä perusteella tehtiin oikaisut kuljetus-, merirahti-, vakuutus-, käsittely-, lastaus-, liittäminen, pakkaus- ja luotto-kustannusten sekä palkkioiden erojen mukaisesti aina, kun se katsottiin perustelluksi.
- (82) Yhteisön ulkopuolelle sijoittautuneiden kauppiaiden kautta kanavoituun myyntiin tehtiin oikaisuja perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan i alakohdan mukaisesti, jos kauppias pystyi osoittamaan, että se suoritti samantyyppisiä tehtäviä kuin palkkioperusteisesti työskentelevä edustaja. Oikaisu perustui etuyhteydessä oleville kauppiaille aiheutuneisiin tosiasiallisiin myynti-, hallinto- ja yleiskustannuksiin sekä voittomarginaaliin, joka määritettiin yhteisössä sijaitsevilta etuyhteydettömiltä kauppiailta saatujen tietojen perusteella.



- (83) Yhteistyöhön osallistuneiden viejien vientihintaan tehtiin tarvittaessa oikaisuja, joissa otettiin huomioon kynttilöiden tuotannosta ja viennistä maksetun ja korvatun arvonsäveron välinen ero tutkimusajanjaksolla.

#### 4.7 Polkumyöntimarginaalit

##### 4.7.1 Yhteistyöhön osallistuneet viejät, joille myönnettiin markkinatalouskohtelu tai yksilöllinen kohtelu

- (84) Niiden yritysten tapauksessa, joille oli myönnetty markkinatalouskohtelu tai yksilöllinen kohtelu, yhteisöön vietyä tarkasteltavana olevan tuotteen kunkin lajin painotettua keskimääräistä normaaliarvoa verrattiin vastaavan tuotelajin painotettuun keskimääräiseen vientihintaan, kuten perusasetuksen 2 artiklan 11 ja 12 kohdassa säädetään.
- (85) Väliaikaiset painotetut keskimääräiset polkumyöntimarginaalit ovat näin ollen prosentteina cif-hinnasta yhteisön rajalla tullaamattomana ilmaistuna seuraavat:

Yritys	Väliaikainen polkumyöntimarginaali
Aroma Consumer Products (Hangzhou) Co., Ltd.	54,9 %
Dalian Bright Wax Co., Ltd.	12,7 %
Dalian Talent Gift Co., Ltd.	34,8 %
Gala-Candles (Dalian) Co., Ltd.	18,3 %
Ningbo Kwung's Home Interior & Gift Co., Ltd.	14,0 %
Ningbo Kwung's Wisdom Art & Design Co., Ltd.	0 %
Qingdao Kingking Applied Chemistry Co. Ltd.	16,7 %

##### 4.7.2 Muut yhteistyöhön osallistuneet viejät

- (86) Yhteistyöhön osallistuneiden mutta otoksen ulkopuolisten viejien painotettu keskimääräinen polkumyöntimarginaali laskettiin perusasetuksen 9 artiklan 6 kohdan säännösten mukaisesti. Polkumyöntimarginaali vahvistettiin otokseen valituille harjoittaville tuottajille vahvistetun marginaalin perusteella ottamatta huomioon sen vientiä harjoittavan tuottajan marginaalia, jonka marginaali oli nolla, ja sen yrityksen marginaalia, johon sovellettiin perusasetuksen 18 artiklaa. Tällä perusteella yhteistyöhön osallistuneille mutta otoksen ulkopuolisille yrityksille laskettu marginaali vahvistettiin alustavasti 26,2 prosenttiin.

- (87) Kaikkien muiden kiinalaisten viejien osalta komissio määrittäi ensin yhteistyöhön osallistumisen asteen. Kaikkien yhteistyöhön osallistuneiden vientiä harjoittavien tuottajien otoskyselylomakkeessa ilmoittamaa viennin kokonaismäärää verrattiin Kiinasta tulevan tuonnin kokonaismäärään, joka saatiin Eurostatin tuontitilastoista. Yhteistyön prosenttiosuudeksi todettiin 46. Tällä perusteella katsottiin, että yhteistyöhön osallistumisen aste oli alhainen. Sen vuoksi pidettiin asianmukaisena asettaa yhteistyöstä kieltäytyneiden vientiä harjoittavien tuottajien polkumyöntimarginaali korkeammalle tasolle kuin yhteistyöhön osallistuneille tuottajille asetettu korkein marginaali. Saatavilla olevien tietojen perusteella vaikuttaa siltä, että alhainen yhteistyöhön osallistumisen aste saattaisi johtua siitä, että yhteistyöstä kieltäytyneiden kiinalaisten vientiä harjoittavien tuottajien polkumyönti tutkimusajanjaksolla oli yleisesti suurempaa kuin yhteistyöhön osallistuneiden viejien. Näin ollen polkumyöntimarginaali vahvistettiin tasolle, joka vastaa edustaville tuotelajeille vahvistettuja korkeimpia polkumyönti- ja vahinkomarginaaleja.

- (88) Edellä esitetyn perusteella koko maata koskevaksi väliaikaiseksi polkumyöntimarginaaliksi vahvistettiin 66,1 prosenttia CIF-hinnasta yhteisön rajalla tullaamattomana.

- (89) Tätä tullia sovellettiin myös siihen vientiä harjoittavaan tuottajaan, jota koskevat päätelmät tehtiin käytettävissä olevien tietojen perusteella (ks. 51 kappale).

## 5. VAHINKO

### 5.1 Yhteisön tuotanto

- (90) Yhteisön kokonaistuotannon määrittämiseksi käytettiin kaikkia saatavilla olevia tietoja, myös valituksessa toimitettuja tietoja sekä yhteisön tuottajilta ennen tutkimuksen käynnistämistä ja sen jälkeen kerättyjä tietoja.

- (91) Näiden tietojen perusteella yhteisön tuotanto oli noin 390 000 tonnia tutkimusajanjaksolla. Tähän määrään sisältyy mahdollinen tuotantomäärä niiltä tuottajilta, jotka eivät ilmoittautuneet menettelyn aikana ja tuottajilta, jotka eivät ottaneet kantaa tutkimuksen käynnistämiseen. Näiden tuottajien osuus on noin 23 prosenttia yhteisön kokonaistuotannosta. Määrään sisältyvät myös tuottajat, jotka vastustivat tutkimuksen aloittamista. Näiden tuottajien osuus on noin 17 prosenttia yhteisön kokonaistuotannosta.

### 5.2 Yhteisön tuotannonalan määritelmä

- (92) Tutkimuksessa kävi ilmi, että valitusta tukeneiden ja tutkimuksessa yhteistyöhön osallistuneiden yhteisön tuottajien osuus yhteisön kokonaistuotannosta oli noin 60 prosenttia tutkimusajanjaksolla. Tämän vuoksi nämä tuottajat muodostavat yhteisön tuotannonalan perusasetuksen 4 artiklan 1 kohdan ja 5 artiklan 4 kohdan mukaisesti.

### 5.3 Yhteisön kulutus

- (93) Yhteisön kulutus määritettiin Eurostatin tietojen pohjalta yhteisön tuotannonalan yhteisön markkinoilla myymien määrien ja Kiinasta ja muista kolmansista maista tuotujen määrien perusteella. Sen kehitys oli seuraava:

Taulukko 1

Yhteisön kulutus	2004	2005	2006	Tutkimusajanjakso
Tonnina	511 103	545 757	519 801	577 332
Indeksi	100	107	102	113

Lähde: Eurostat ja kyselylomakevastaukset.

- (94) Yhteisön kokonaiskulutus kasvoi 13 prosenttia tarkastelujakson aikana. Kasvu keskeytyi tilapäisesti, kun kulutus laski 5 prosenttia vuoden 2005 ja 2006 välillä, minkä jälkeen se jälleen elpyi ja kasvoi 11 prosenttia tutkimusajanjaksolla. Kulutuksen laskusuuntaus vuonna 2006 saattaa osaksi johtua kynttilöiden tuotannossa käytettävän pääraaka-aineen, parafiinin, hankintahinnan jyrkästä noususta (ks. 122 kappale).

### 5.4 Tuonti Kiinasta yhteisöön

#### 5.4.1 Alustavat huomautukset

- (95) Kuten 15 kappaleessa todettiin, tutkimuksessa kävi ilmi, että Eurostatin tuontitilastoissa erotetaan toisistaan kolme keskeistä CN-koodia kynttilöitä ilmoitettaessa:

1. ensimmäiseen koodiin kuuluvat pääasiassa sileät hajustamattomat peruskynttilät
2. toiseen koodiin kuuluu vakiokynttilöiden eri lajeja, jotka eivät ole sileitä eivätkä tuikkukynttilöitä, mutta myös käsin tehtyjä kynttilöitä, kausikynttilöitä, kynttilöitä sisältäviä settejä jne.
3. kolmanteen koodiin kuuluvat tuikkukynttilät, yövalot ja vastaavat jne.

- (96) Tietyt kiinalaiset vientiä harjoittavat tuottajat ilmoittivat edellä mainittuun toiseen koodiin settejä, jotka sisältävät kynttilöitä, mutta myös muita tuotteita, kuten keramiikkaa, lasia, tekstiilejä ja muita vastaavia koriste-esineitä.

#### 5.4.2 Polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin määrä, hinta ja markkinaosuus

- (97) Käyttäessään otantaa polkumyynnin määrittämiseksi komission käytäntönä on tutkia, onko positii-  
vistä näyttöä, joka osoittaisi, myivätkö kaikki otokseen kuulumattomat yritykset tuotteitaan polku-  
myynnillä yhteisön markkinoilla tutkimusajanjakson aikana.
- (98) Tätä varten komissio vahvisti yhteistyöhön osallistuneiden mutta otoksen ulkopuolisten vientiä harjoittavien tuottajien veloittamat vientihinnat ja yhteistyöstä kieltäytyneiden viejien vientihinnat Eurostatin tietojen, otokseen kuuluvien kiinalaisten vientiä harjoittavien tuottajien kyselyvastausten ja kaikkien kiinalaisten yhteistyöhön osallistuneiden yritysten toimittamien otoskyselylomakkeiden perusteella. Samanaikaisesti katsottiin, että lisäämällä otokseen kuuluvien vientiä harjoittavien tuottajien perusteella määritetty keskimääräinen polkumyynnimarginaali keskimääräisiin vientihintoihin, jotka vahvistettiin niille otokseen kuuluville vientiä harjoittaville tuottajille, joiden todettiin harjoittavan polkumyyntiä, saataisiin muutoin kuin polkumyynnillä tapahtuvan viennin hinnat. Otokseen kuulumattomille vientiä harjoittaville tuottajille vahvistettuja vientihintoja verrattiin tämän jälkeen muutoin kuin polkumyynnillä tapahtuvan viennin hintoihin.

- (99) Hintavertailu osoitti, että sekä i) yhteistyöhön osallistuneiden mutta otoksen ulkopuolisten vientiä harjoittavien tuottajien että ii) yhteistyöstä kieltäytyneiden viejien keskimääräiset vientihinnat olivat kaikissa tapauksissa alle ilman polkumyyntiä tapahtuneen tuonnin keskimääräisten hintojen. Tämän pohjalta katsottiin, että kaikki otoksen ulkopuoliset yritykset, siis sekä yhteistyöhön osallistuneet että yhteistyöstä kieltäytyneet, harjoittivat tuotteidensa polkumyyntiä yhteisön markkinoilla.
- (100) Yksi kiinalainen vientiä harjoittava tuottaja, joka kuului otokseen, ei myynyt tuotteitaan polkumyynnillä yhteisön markkinoilla. Tämän vuoksi sen vienti on jätettävä pois analyysistä, jossa käsitellään polkumyyntituonnin kehitystä yhteisön markkinoilla. Jottei kyseiseen tuottajaan liittyviä arkaluonteisia liiketoimintatietoja paljastettaisi, luottamuksellisuussyistä pidettiin asianmukaisena olla esittämättä julkisesti saatavia tietoja, kuten Eurostatin tietoja niin, että niistä olisi poistettu sen viejän tiedot, joka ei harjoittanut polkumyyntiä yhteisön markkinoilla.
- (101) Sen vuoksi ensimmäisessä taulukossa esitetään Kiinasta peräisin olevien kynttilöiden kokonaistuonti ja toisessa taulukossa indeksoidut tiedot, jotka koskevat polkumyynnillä yhteisön markkinoille tapahtunutta tuontia tarkastelujaksolla.

Taulukko 2a

Kokonaistuonti Kiinasta	2004	2005	2006	Tutkimusajanjakso
Tuonti (tonnia)	147 530	177 662	168 986	199 112
Indeksi	100	120	115	135
Hinnat (euroa/tonni)	1 486	1 518	1 678	1 599
Indeksi	100	102	113	108
Markkinaosuus	28,9 %	32,6 %	32,5 %	34,5 %
Indeksi	100	113	112	119

Lähde: Eurostat.

- (102) Tuonti Kiinasta lisääntyi merkittävästi vuoden 2004 ja tutkimusajanjakson välillä 147 530 tonnista 199 112 tonniin, eli 35 prosenttia tai yli 51 000 tonnia tarkastelujakson aikana. Vastaava markkinaosuuden nousu (5,6 prosenttiyksikköä) ei ollut niin selvä yhteisön kulutuksen kasvun vuoksi.
- (103) Edellä 96 kappaleessa esitettyjen huomautusten mukaisesti tutkimuksessa kävi ilmi, että Kiinasta peräisin olevan tuonnin keskimääräiseen hintaan ja havaittuihin suuntauksiin vaikutti tiettyssä määrin se, että tiettyihin kynttilöinä tuotaviksi ilmoitettuihin tuotteisiin sisältyy keramiikan, lasin, kartongin tai muiden pakkausmateriaalien arvo.

Taulukko 2b

Polkumyynnillä tapahtunut tuonti Kiinasta	2004	2005	2006	Tutkimusajanjakso
Tuonti (tonnia)				
Indeksi	100	120	115	136
Hinnat (euroa/tonni)				
Indeksi	100	103	114	110
Markkinaosuus				
Indeksi	100	112	113	121

Lähde: Eurostat ja kyselylomakevastaukset.

- (104) Myös Kiinasta peräisin olevan polkumyöntituonnin määrä kasvoi merkittävästi (36 prosenttia) tarkastelujaksolla. Vastaava markkinaosuuden nousu ei ollut niin selvä yhteisön kulutuksen kasvun vuoksi. Eurostatin tiedot osoittavat, että polkumyöntituonnin myyntimäärä ja markkinaosuus kasvoivat pääasiassa ensimmäisessä CN-koodissa, johon siis sisältyi yhteisön tuotannonalan tärkein tuote ja suurin osuus Kiinasta peräisin olevasta viennistä. Lisäksi havaittiin, että huolimatta kulutuksen yleisestä laskusuuntauksesta vuosien 2005 ja 2006 välillä, tuonti ei menettänyt käytännössä lainkaan markkinaosuuttaan.
- (105) Kiinasta polkumyynnillä tapahtuvan tuonnin keskimääräiset hinnat kohosivat 10 prosenttia tarkastelujaksolla, mutta polkumyynti oli edelleen merkittävää (keskimäärin 38 prosenttia) tutkimusajanjakson aikana. Polkumyöntituonnin keskimääräiset hinnat laskivat yli 3 prosenttia vuoden 2006 ja tutkimusajanjakson välillä ja alittivat yhteisön tuotannonalan hinnat kyseisellä kaudella, kuten jäljempänä selitetään.

#### 5.4.3 Hintojen alittavuus

- (106) Hinnan alittavuuden tutkimista varten verrattiin yhteisön tuotannonalan yhteisön markkinoilla etuyhteydettömille asiakkaille myymien tuotelajien painotettuja keskimääräisiä myyntihintoja, jotka oli oikaistu noudettuna lähettäjältä -tasolle, vastaaviin tarkasteltavana olevan tuonnin ensimmäiseltä riippumattomalta asiakkaalta veloitetuihin painotettuihin keskimääräisiin vientihintoihin, jotka oli määritetty CIF-tasolla ja oikaistu asianmukaisesti tuonnin jälkeisten kustannusten huomioon ottamiseksi.
- (107) Tämän menetelmän perusteella edellä esitettyjen hintojen ero ilmaistuna prosentteina yhteisön tuotannonalan painotetusta keskimääräisestä hinnasta (noudettuna lähettäjältä -tasolla) eli hintojen alittavuuden marginaali oli keskimäärin 9 prosenttia.
- (108) Yhteisön tuotannonalan tärkeimmän tuotteen kohdalla hinnan alittavuus oli suurempi (12,1 prosenttia) muihin kynttilälajeihin verrattuna. Tämäkin osoittaa halvan polkumyöntituonnin yhteisön tuotannonalalle aiheuttamat hintapaineet tutkimusajanjaksolla.

### 5.5 Yhteisön tuotannonalan taloudellinen tilanne

#### 5.5.1 Alustavat huomiot

- (109) Tutkittaessa polkumyynnillä tapahtuvan tuonnin vaikutusta yhteisön tuotannonalaan otettiin perusasetuksen 3 artiklan 5 kohdan mukaisesti huomioon kaikki taloudelliset indikaattorit, jotka ovat relevantteja arvioitaessa yhteisön tuotannonalan tilannetta vuodesta 2004 tutkimusajanjakson päättymiseen.
- (110) Kuten 31 kappaleessa todettiin, valitusta tukevien tuottajien suuren määrän vuoksi vahinkotutkimuksessa päätettiin soveltaa otantaa. Otokseen harkittiin aluksi valittavaksi kahdeksan tuottajaa tai tuottajien ryhmää suurimman tuotantomäärän perusteella perusasetuksen 17 artiklan 1 kohdan mukaisesti. Yksi yhteisön tuottaja, jolla oli vakavia taloudellisia vaikeuksia, ja kaksi muuta yhteisön tuottajaa, jotka kylläkin tukivat täysin valitusta, eivät kuitenkaan voineet tarjota täyttä yhteistyötä tutkimuksessa. Jäljelle jääneiden viiden tuottajan tai tuottajien ryhmän tuotantomäärä tutkimusajanjaksolla oli 44 prosenttia yhteistyöhön osallistuneiden yritysten kokonaistuotannosta. Näin ollen niiden katsottiin olevan edustavia otoksen kannalta.

- (111) Soveltaessaan otantaa vahinkotutkimuksessa komission käytäntönä on määrittää vahinkoindikaattorit osaksi otokseen kuuluvien tuottajien perusteella ja osaksi kaikkiin yhteisön tuotannonalan määritelmään sisältyviin tuottajiin pätevien tietojen perusteella. Yrityksen suorituskykyyn liittyvät taloudelliset tekijät ja indikaattorit, kuten hinnat, palkat, kannattavuus, kassavirta, investoinnit ja investointien tuotto sekä pääoman saanti, on määritetty otokseen kuuluvilta yrityksiltä saatujen tietojen perusteella. Määrään liittyvät tekijät, kuten tuotanto, tuotantokapasiteetti ja kapasiteetin käyttöaste, tuottavuus, myyntimäärä ja markkinaosuus, varastot, työllisyys, kasvu sekä polkumyymint marginaalin suuruus, on puolestaan määritetty koko yhteisön tuotannonala huomioon ottaen.

#### 5.5.2 Tuotanto, tuotantokapasiteetti ja kapasiteetin käyttöaste

Taulukko 3

	2004	2005	2006	Tutkimusajanjakso
Tuotanto (tonnia)	224 153	229 917	212 017	229 110
Indeksi	100	103	95	102
Tuotantokapasiteetti (tonnia)	279 362	281 023	291 902	301 327
Indeksi	100	101	104	108
Kapasiteetin käyttöaste	80 %	82 %	73 %	76 %
Indeksi	100	102	91	95

Lähde: Kyselylomakevastaukset.

- (112) Tutkimuksessa kävi ilmi, että yksi yhteisön tuotannonalan perustuotteista on nk. lämpökynntilä. Sen osuus on noin 50 prosenttia niiden tuottajien tuotannosta, jotka sisältyivät yhteisön tuotannonalan määritelmään.
- (113) Kuten edellä olevasta taulukosta käy ilmi, yhteisön tuotannonalan tuotanto kasvoi hieman eli 2 prosenttia tarkastelujaksolla. Vuosien 2005 ja 2006 välillä havaittu 8 prosentin tuotannon väheneminen elpyi tutkimusajanjaksolla yhteisön kulutuksessa tapahtuneen 11 prosentin kasvun mukaisesti. Yhteisön tuotannonala kasvatti tasaisesti tuotantokapasiteettiaan noin 300 000 tonniin tutkimusajanjaksolla, mutta kapasiteetin käyttöaste oli alempi tutkimusajanjaksolla. Kun otetaan huomioon, että alan tuotanto on melko kausiluonteista, täyttää kapasiteetin käyttöastetta ei voidakaan saavuttaa vuoden aikana, mutta tutkimusajanjaksolla saavutettu 76 prosentin käyttöaste oli suhteellisen alhainen vuosiin 2004 ja 2005 verrattuna.

#### 5.5.3 Myyntimäärät ja markkinaosuus

Taulukko 4

Myynnin määrä	2004	2005	2006	Tutkimusajanjakso
Tonnia	203 388	202 993	193 524	208 475
Indeksi	100	100	95	103
Markkinaosuus	39,8 %	37,2 %	37,2 %	36,1 %
Indeksi	100	93	93	91

Lähde: Kyselylomakevastaukset.

- (114) Tarkasteltavana olevan tuotteen määrä, jonka yhteisön tuotannonala myi yhteisön markkinoilla riippumattomille asiakkaille, lähinnä suurille vähittäismyymyjille ja jakeluyrityksille, kasvoi 3 prosenttia tutkimusajanjaksolla verrattuna vuoteen 2004. Vuoden 2006 suhteellisen alhaisen kulutustason mukaisesti myyntimäärä laski 5 prosenttia vuosien 2005 ja 2006 välillä mutta elpyi tutkimusajanjaksolla samalla kun yhteisön kulutus kasvoi.
- (115) Yhteisön tuotannonala ei kuitenkaan täysin pystynyt seuraamaan yhteisön kulutuksen 13 prosentin kasvua tarkastelujaksolla eikä etenäkään vuosina 2005 ja 2006, jolloin markkinoiden kasvu oli 11 prosenttia. Tämän seurauksena sen markkinaosuus laski 3,7 prosenttiyksikköä eli 39,8 prosentista 36,1 prosenttiin tutkimusajanjaksolla.

#### 5.5.4 Yhteisön tuotannonalan keskimääräiset yksikköhinnat

- (116) Keskimääräinen myyntihinta (noudettuna lähettäjältä -tasolla) etuyhteydettömille asiakkaille yhteisön markkinoilla aleni 9 prosentilla tarkastelujakson aikana. Hinnan aleneminen tapahtui vähitellen tarkastelujakson aikana.

Taulukko 5

	2004	2005	2006	Tutkimusajanjakso
Keskimääräinen hinta (euroa/tonni)	1 613	1 565	1 496	1 460
Indeksi	100	97	93	91

Lähde: Kyselylomakevastaukset.

- (117) Edellä olevasta taulukosta näkyy, että yhteisön tuotannonalan hinnat laskivat myös vuoden 2006 ja tutkimusajanjakson välillä siitä huolimatta, että kysyntä yhteisön markkinoilla kasvoi.

#### 5.5.5 Varastot

- (118) Vuoden lopun varastoja, joiden osuus on keskimäärin noin 25 prosenttia tuotannosta, voidaan pitää suurina tarkastelukaudella.

Taulukko 6

	2004	2005	2006	Tutkimusajanjakso
Varastot	52 742	76 643	53 814	56 189
Indeksi	100	145	102	107
Varastot (% tuotannosta)	25 %	33 %	25 %	24 %
Indeksi	100	132	100	96

Lähde: Kyselylomakevastaukset.

- (119) Varastojen suuruutta voidaan kuitenkin selittää tarkasteltavana olevan tuotteen kausiluonteisuudella ja sillä, että yhteisön tuotannonalan tuottamat lajit ovat pääasiassa vakiotyyppisiä, tuotevalikoima on laaja ja valikoiman olisi oltava kuluttajien saatavilla. Varastot olivat vieläkin suuremmat vuonna 2005, jolloin myyntimäärän – vuoteen 2004 verrattuna – negatiivisen kehityksen vuoksi varastoja kertyi lisää vuoden aikana. Myynnin hidastuminen vuoden 2005 loppuun mennessä johti näin ollen suuriin varastoihin. Tässä tapauksessa varastoja ei kuitenkaan pidetä relevanttina vahinkoindikaattorina.

## 5.5.6 Työllisyys, palkat ja tuottavuus

Taulukko 7

	2004	2005	2006	Tutkimusajanjakso
Työntekijät (kokoaikaiseksi muutettuna – FTE)	5 418	5 686	5 089	4 699
Indeksi	100	105	94	87
Työvoimakustannukset (euroa/FTE)	19 404	16 568	19 956	21 073
Indeksi	100	85	103	109
Tuottavuus (tonnia/FTE)	52	49	57	64
Indeksi	100	94	110	123

Lähde: Kyselylomakevastaukset.

- (120) Suhteellisen korkea työllisyystaso vuonna 2005 johtui pääasiassa tilapäisistä työntekijöistä, jotka palkattiin tuona vuonna kasvaneen kysynnän vuoksi. Työllisyys kuitenkin aleni jyrkästi vuodesta 2006 alkaen, ja tutkimusajanjakson päättyessä se oli 13 prosenttia alhaisempi kuin vuonna 2004. Keskimääräiset työvoimakustannukset kohosivat 9 prosenttia tarkastelujaksolla.
- (121) Työvoiman lisääntyminen vähensi hieman tuottavuutta vuonna 2005, mutta vuoden 2006 aikana tapahtuneiden irtisanomisten ansiosta tuottavuus kasvoi, vaikka tuotantomäärä putosi 8 prosenttia vuosien 2005 ja 2006 välillä. Myynnin ja tuotantomäärien kasvu yhdistettynä erityisesti työntekijämäärän vähenemiseen selittää tuottavuuden 23 prosentin kasvua tutkimusajanjaksolla verrattuna vuoteen 2004.

## 5.5.7 Tuotantokustannukset

Taulukko 8

	2004	2005	2006	Tutkimusajanjakso
Kokonaistuotantokustannukset (euroa/tonni)	1 502	1 468	1 695	1 468
Indeksi	100	98	113	98

Lähde: Kyselylomakevastaukset.

- (122) On syytä huomata, että raaka-aineiden, pääasiassa parafiinin, osuus tuotantokustannuksista on noin 50 prosenttia. Edellä olevasta taulukosta käy ilmi, että vuotta 2006 lukuun ottamatta tuotantokustannukset säilyivät vakaina tarkastelujaksolla. Vuonna 2006 tapahtunutta nousua selittää parafiinin hintojen merkittävä kohoaminen vuosien 2005 ja 2006 välillä. Yhteisön tuotannonala vastasi tähän yhtäkkiseen hinnankorotukseen korvaamalla parafiinin steariinilla aina, kun se oli teknisesti mahdollista. Steariinin hinnat pysyttelivät vakaammalla tasolla vuoteen 2006 ja olivat alle parafiinin hintojen tutkimusajanjaksollakin.
- (123) Lisäksi tutkimuksessa kävi ilmi, että yhteisön tuotannonala järkeisti tuotantoaan, jota siirrettiin osaksi Euroopan yhteisön jäsenvaltioihin, ja samalla se vähensi työntekijöitään huomattavasti, etenkin vuodesta 2006 lähtien, kustannusten alentamiseksi.
- (124) Yhdessä nämä tekijät johtivat tilanteeseen, jossa yhteisön tuotannonala onnistui pitämään tuotantokustannuksensa tutkimusajanjaksolla vuoteen 2004 verrattavalla tasolla.

## 5.5.8 Kannattavuus, kassavirta, investoinnit, investointien tuotto ja pääoman saanti

Taulukko 9

	2004	2005	2006	Tutkimusajanjakso
Kannattavuus	6,9 %	6,2 %	- 13,3 %	- 0,6 %
<i>Indeksi</i>	100	90	- 193	- 9
Kassavirta (tuhatta euroa)	16 215	13 732	- 4 618	3 093
<i>Indeksi</i>	100	85	- 28	19
Investoinnit (tuhatta euroa)	5 435	8 876	12 058	7 326
<i>Indeksi</i>	100	163	222	135
Investointien tuotto	5,7 %	4,9 %	- 10,7 %	- 0,1 %
<i>Indeksi</i>	100	86	- 188	- 2

*Lähde:* Kyselylomakevastaukset.

(125) Yhteisön tuotannonalan kannattavuus määritettiin ilmaisemalla samankaltaisen tuotteen mynnistä saatu nettovoitto ennen veroja prosentteina tämän mynnin liikevaihdosta. Tarkastelujaksolla yhteisön tuotannonalan kannattavuus laski vuoden 2004 ja tutkimusajanjakson välillä 6,9 prosentin voitosta 0,6 prosentin tappioon. Yhteisön kannattavuus vuosina 2004 ja 2005 oli hyvä, mutta tilanne muuttui dramaattisesti vuonna 2006 eri tekijöiden, kuten tuotantokustannusten kohoamisen ja myyntihintojen laskun, yhteisvaikutuksesta. Keskimääräiset myyntihinnat laskivat vielä tutkimusajanjaksolla, mutta tuotantokustannusten alenemisen ansiosta tulos oli tuolloin lähes kannattavuusrajalla.

(126) Kassavirta, joka osoittaa tuotannonalan kykyä rahoittaa itse toimintaansa, kehittyi suurin piirtein samalla tavalla kuin kannattavuus. Vaikka kassavirta kääntyi positiiviseksi tutkimusajanjaksolla, se oli paljon alemmalla tasolla kuin vuosina 2004 ja 2005. Sama pätee investointien tuottoon, joka oli negatiivinen sekä vuonna 2006 että tutkimusajanjaksolla.

(127) Vaikeasta tilanteesta huolimatta yhteisön tuotannonala jatkoi investointejaan tarkastelujaksolla. Tämä osoittaa, että tuotannonala ei ollut valmis luopumaan tuotannosta vaan piti alaa elinkelpoisena. Investointien taso puolestaan osoittaa, että alalla pystyttiin hankkimaan tarvittava pääoma.

## 5.5.9 Kasvu

(128) Yhteisön tuotannonalan myynti yhteisön markkinoilla kasvoi 3 prosenttia vuoden 2004 ja tutkimusajanjakson välillä, mutta tuotannonala ei pystynyt täysin seuraamaan kulutuksen kasvua (13 prosenttia). Tämän seurauksena sen markkinaosuus pieneni lähes 3,7 prosenttiyksikköä.

## 5.5.10 Tosiasiallisen polkumyymtimarginaalin merkittävyys

(129) Yhden otokseen kuuluvan kiinalaisen vientiä harjoittavan tuottajan, jonka vienti yhteisöön oli vähäistä, ei havaittu myyvän tuotteitaan polkumyynnillä yhteisön markkinoilla. Kaikkien muiden otokseen kuuluvien vientiä harjoittavien tuottajien polkumyymtimarginaalit (ks. 84–89 kappale) olivat kuitenkin merkittävästi yli vähimmäistason. Kuten 99 kappaleessa todettiin, kaikkien muiden otoksen ulkopuolisten kiinalaisten vientiä harjoittavien tuottajien, siis sekä yhteistyöhön osallistuneiden että yhteistyöstä kieltäytyneiden, oletettiin harjoittavan polkumyymintä yhteisön markkinoilla. Kun otetaan huomioon polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin määrä ja hinta, tosiasiallisen polkumyymtimarginaalien, joiden vahvistettiin olevan keskimäärin 48 prosenttia, vaikutusta ei voida pitää vähäpätöisenä.

## 5.6 Vahinkoa koskeva päätelmä

(130) Yhteisön tuotannonalan suorituskyky parani tarkastelujaksolla joidenkin määrään liittyvien indikaattoreiden kuten tuotannon (+ 2 %), tuotantokapasiteetin (+ 8 %), tuotavuuden (+ 23 %) ja myyntimäärän (+ 3 %) osalta.



- (131) Kaikki tuotannonalan taloudelliseen tilanteeseen liittyvät indikaattorit sen sijaan heikkenivät merkittävästi tarkastelujaksolla. Siitä huolimatta, että yhteisön tuotannonala kykeni hankkimaan pääomaan investointeja varten, investointien tuotto oli negatiivinen tutkimusajanjaksolla ja kassavirta laski 81 prosenttia tarkastelujaksolla. Keskimääräiset myyntihinnat laskivat 9 prosenttia, ja kannattavuus heikkeni vuoden 2004 tasolta 6,9 prosentista 0,6 prosentin tappioon tutkimusajanjaksolla.
- (132) Lisäksi muutkin yhteisön tuotannonalaan liittyvät vahinkoindikaattorit kehittyivät negatiivisesti tarkastelujaksolla: kapasiteetin käyttöaste laski 4 prosenttia, varastot lisääntyivät 7 prosenttia ja työntekijöiden määrä väheni 13 prosenttia. Myös yhteisön tuotannonalan markkinaosuus pieneni 3,7 prosenttiyksikköä (vuoden 2004 tasolta 39,8 prosentista 36,1 prosenttiin). Yhteisön tuotannonala ei kyennyt hyötymään 13 prosentin markkinoiden kasvusta, koska se pystyi lisäämään myyntimääränsä ainoastaan 3 prosenttia.
- (133) Kustannusanalyysi, johon sisältyivät myös raaka-ainekustannukset, osoitti, että pääraaka-aineiden hinnan jyrkästä noususta huolimatta yhteisön tuotannonala kykeni säilyttämään yksikkökustannukset tutkimusajanjaksolla vuosien 2004–2005 tasolla. Siitä huolimatta, että kysyntä kohosi 11 prosenttia vuosien 2006 ja tutkimusajanjakson välillä, myyntihinnat laskivat 3 prosenttia ja työntekijöiden määrä väheni rajusti. Kannattavuus oli edelleen negatiivinen tutkimusajanjaksolla.
- (134) Edellä esitetyn perusteella voidaan päätellä, että yhteisön tuotannonalalle on aiheutunut perusasetuksen 3 artiklan 5 kohdassa tarkoitettua merkittävää vahinkoa.

## 6. SYY-YHTEYS

### 6.1 Johdanto

- (135) Perusasetuksen 3 artiklan 6 ja 7 kohdan mukaisesti tarkasteltiin, onko Kiinasta peräisin olevien kynttilöiden polkumyynnillä tapahtuva tuonti aiheuttanut vahinkoa yhteisön tuotannonalalle siinä määrin, että sitä voidaan pitää merkittävänä. Polkumyynnillä tapahtuvan tuonnin lisäksi tutkittiin muita tiedossa olevia tekijöitä, jotka olisivat voineet samaan aikaan aiheuttaa yhteisön tuotannonalalle vahinkoa, jotta voitiin varmistaa, ettei niiden yhteisön tuotannonalalle aiheuttaman mahdollisen vahingon tulkittu johtuneen polkumyynnillä tapahtuneesta tuonnista.

### 6.2 Polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin vaikutus

- (136) Tutkimuksen mukaan Kiinasta yhteisöön viedyt kynttilät myytiin merkittäväillä polkumyyntihinnoilla yhteisön markkinoilla tutkimusajanjaksolla. Kiinalaisten yhteistyöhön osallistuneiden vientiä harjoittavien tuottajien myymän tarkasteltavana olevan tuotteen keskimääräiseksi polkumyntimarginaaliksi vahvistettiin 26,2 prosenttia (ks. 129 kappale). On myös muistettava, että noin 55 prosenttia kiinalaisista viejistä ei osallistunut yhteistyöhön tutkimuksessa. On selvää näyttöä, joka osoittaa, että nämä viejät harjoittivat polkumyyntiä enemmän kuin yhteistyöhön osallistuneet.
- (137) Polkumyyntituonnin määrä yhteisön markkinoilla lisääntyi 36 prosenttia tarkastelujaksolla. Kasvu tapahtui merkittävin polkumyyntihinnoin, jotka alittivat yhteisön tuotannonalan hinnat keskimäärin 9 prosenttia tutkimusajanjaksolla. Kuten 108 kappaleessa todettiin, tutkimuksessa kävi ilmi, että polkumyyntituonnin hintojen alittavuus oli vieläkin selvempää (12,1 prosenttia) yhteisön tuotannonalan perusmarkkinasegmentillä. Polkumyyntiä harjoittavien viejien markkinaosuus puolestaan kasvoi noin 27,5 prosentista noin 33 prosenttiin eli yli 5 prosenttiyksikköä tutkimusajanjaksolla.
- (138) Eurostatin tuontitilastojen perusteella vaikuttaa siltä, että polkumyyntituonti lisääntyi suhteessa enemmän tuoteluokissa, joihin sisältyy yhteisön tuotannonalan tuottamia ja myymiä tärkeimpiä tuotteita. Polkumyyntituonti tällä markkinasegmentillä kasvoi 46 prosenttia, ja sen markkinaosuus kasvoi noin 3,5 prosenttiyksikköä samalla segmentillä. Tätä kehitystä on tarkasteltava niin, että otetaan huomioon polkumyyntituonnin yhteisön markkinoilla aiheuttama yleisesti merkittävä hintojen alittavuus ja hintapaine.
- (139) Samalla yhteisön tuotannonalan myyntimäärä kasvoi vain 3 prosenttia kulutuksen 13 prosentin noususta huolimatta. Vastaavasti sen markkinaosuus kutistui tarkastelujaksolla 39,8 prosentista 36,1 prosenttiin, eli se menetti markkinaosuuttaan 3,7 prosenttiyksikköä.
- (140) Lisäksi havaittiin, että vuonna 2006 yhteisön tuotannonalan suoritustulos oli erityisen negatiivinen, koska sille aiheutui merkittäviä tappioita vuoteen 2005 verrattuna. Samaan aikaan Kiinasta peräisin oleva halpatuonti yhteisön markkinoille jatkui erittäin runsaana ja yhteisön kulutus laski 5 prosenttia. Yhteisön myyntimäärä pieneni samaa tahtia kuin polkumyyntituonti kasvoi, ja yhteisön tuotannonalan hinnat putosivat 5 prosenttia polkumyyntituonnin hintatason noudattamiseksi.

- (141) Vuodesta 2006 tutkimusajanjakson loppuun ulottuvalla kaudella kulutus kasvoi 11 prosenttia. Yhteisön tuotannonala onnistui kasvattamaan myyntimääränsä 8 prosenttia, mutta polkumyynituonti kasvoi merkittävästi enemmän (18 prosenttia). Samaan aikaan polkumyynituonnin hinnat putosivat yli 3 prosenttia. Yhteisön tuotannonala ei kyennyt hyötymään markkinoiden kasvusta eikä tuotantokustannusten alenemisestä. Sen sijaan yhteisön tuotannonalan myyntihintojen suuntaus oli laskeva, ja se laski hintoja vielä 2,5 prosenttia tutkimusajanjaksolla, mikä pahensi tappioita vuonna 2006 kärsittyjen lisäksi.
- (142) Halvan polkumyynituonnin aiheuttama jatkuva paine yhteisön markkinoilla ei antanut yhteisön tuotannonalalle mahdollisuutta asettaa myyntihintojaan kustannuksia vastaavalle tasolle tutkimusajanjaksolla. Tämä selittää yhteisön tuotannonalan markkinaosuuden menetyksen, alhaiset myyntihinnat ja negatiivisen kannattavuuden kyseisellä kaudella. Sen vuoksi päätellään alustavasti, että halvan polkumyynituonnin voimakkaalla kasvulla oli merkittävä negatiivinen vaikutus yhteisön tuotannonalan taloudelliseen tilanteeseen tutkimusajanjaksolla.

## 6.3 Muiden tekijöiden vaikutus

### 6.3.1 Kysynnän kehitys

- (143) Kuten 94 kappaleessa todettiin, kynttilöiden kulutus yhteisössä lisääntyi 13 prosenttia vuoden 2004 ja tutkimusajanjakson välillä. Koska yhteisön tuotannonala pystyi toimimaan laajenevilla markkinoilla, sen kärsimä merkittävä vahinko ei voi olla seurausta kulutuksen kehityksestä yhteisön markkinoilla.

### 6.3.2 Muu kuin polkumyynnillä tapahtunut tuonti

- (144) Tutkimuksen mukaan tuonti, joka ei tapahtunut polkumyynnillä, myytiin yhteisön markkinoilla suhteellisen korkeilla hinnoilla. Näin ollen katsottiin, että tämä tuonti ei vaikuttanut yhteisön tuotannonalan alhaisiin myyntihintoihin eikä sille aiheutuneeseen vahinkoon.

### 6.3.3 Tuonti muista kolmansista maista

- (145) Tuontimäärät ja -hinnat muista kolmansista maista vuoden 2004 ja tutkimusajanjakson välillä noudattelivat seuraavia suuntauksia:

Taulukko 10

Muut kolmannet maat	2004	2005	2006	Tutkimusajanjakso
Tuonti yhteensä (tonnia)	18 189	19 723	18 031	19 447
Indeksi	100	108	99	107
Markkinaosuus	3,6 %	3,6 %	3,5 %	3,4 %
Indeksi	100	100	97	94
Hinta (euroa/tonni)	2 643	2 690	3 028	3 207
Indeksi	100	102	115	121

Lähde: Eurostat.

- (146) Tuonti kolmansista maista, jotka eivät kuuluneet tämän tutkimuksen piiriin, lisääntyi 7 prosenttia tarkastelujaksolla mutta oli melko vähäistä tutkimusajanjaksolla. Todennäköisesti kyseessä olivat pääasiassa arvokkaat erikoistuotteet, joita tuotiin varsinkin Amerikan yhdysvalloista, jäljempänä 'USA'. Koska yhteisön kulutus kasvoi jyrkemmin, muiden kolmansien maiden markkinaosuus pieneni 0,2 prosenttiyksikköä tutkimusajanjaksolla. Niiden tuontihinnat, jotka olivat suhteellisen korkeat tarkastelujaksolla, nousivat 21 prosenttia kyseisellä kaudella.
- (147) Edellä esitetyn perusteella päätellään alustavasti, että tämä tuonti ei aiheuttanut yhteisön tuotannonalalle merkittävää vahinkoa.

### 6.3.4 Yhteisön tuottajat, jotka eivät sisälly yhteisön tuotannonalan määritelmään

- (148) Yhteisön kynttilämarkkinoita koskevien käytettävissä olevien tietojen perusteella vaikuttaa siltä, että tässä tutkimuksessa yhteisön tuotannonalan määritelmään eivät sisälly tuottajat, joiden osuus yhteisön tuotannosta on noin 40 prosenttia (ks. 92 kappale).
- (149) Eräät yhteisön tuottajat, joiden osuus on noin 17 prosenttia yhteisön tuotannosta, vastustivat tutkimuksen käynnistämistä, koska suurin osa niistä toi suhteellisen paljon kynttilöitä Kiinasta. Niiden Kiinasta peräisin olevan

tuonnin vaikutus on otettu huomioon analysoitaessa Kiinasta polkumyynnillä tapahtuvan tuonnin vaikutuksia (ks. 136–142 kappale). Loput yhteisön tuottajat, joiden osuus on 23 prosenttia yhteisön tuotannosta, joko eivät ilmoittautuneet tai eivät ottaneet kantaa tutkimuksen käynnistämiseen.

- (150) Yhteisön markkinoita koskevien tietojen tarkastelun perusteella vaikutta siltä, että kun kaikki muut yhteisön tuottajat myivät omaa tuotantoaan tarkastelujaksolla, niiden markkinaosuus ei kasvanut vaan pieneni. Tutkimuksessa ei tullut esiin mitään erityistä ongelmaa yhteisön tuottajien välisessä kilpailussa itse tuotettujen kynttilöiden osalta tai muuta kauppaa vääristävää vaikutusta, joka olisi voinut selittää yhteisön tuotannonalalle aiheutuneen merkittävän vahingon.
- (151) Edellä esitetyn perusteella pääteltiin alustavasti, että tuottajat, jotka eivät kuuluneet yhteisön tuotannonalan määritelmään, eivät aiheuttaneet yhteisön tuotannonalalle merkittävää vahinkoa.

#### 6.3.5 Yhteisön tuotannonalan vientitulo

- (152) Eurostatin tietojen ja otokseen kuuluvilta yhteisön tuottajilta saatujen kyselylomakevastausten perusteella yhteisön tuottajien kynttilöiden kokonaisvienti yhteisön ulkopuolelle kasvoi 10 prosenttia tarkastelujaksolla eli vuoden 2004 ja tutkimusajanjakson välillä 47 701 tonnista 52 565 tonniin. Tärkeimmät vientimarkkinat ovat Norja, Sveitsi ja USA, joissa hintataso on yleisesti ottaen suhteellisen korkea. Tutkimuksen mukaan yhteisön tuotannonala onnistui lisäämään vientiään kolmansiin maihin etenkin vuosien 2005 ja 2006 välillä, jolloin yhteisön kulutus laski 5 prosenttia. Tästä suhteellisen hyvästä vientituloksesta oli erityisesti hyötyä tutkimusajanjaksoilla.
- (153) Edellä esitetyn perusteella katsotaan, että yhteisön tuotannonalan vientituloksella ei ollut osuutta sille tutkimusajanjaksoilla aiheutuneeseen merkittävään vahinkoon.

#### 6.3.6 Yhteisön tuotannonalan kynttilätuonti

- (154) Jotkin osapuolet väittivät, että yhteisön tuotannonalan harjoittama kynttilöiden tuonti Kiinasta oli syynä itse aiheutettuun vahinkoon.
- (155) Tutkimuksen mukaan jotkin tuottajat, jotka kuuluivat yhteisön tuotannonalan määritelmään, toivat Kiinasta

kynttilöitä täydentääkseen tuotevalikoimaansa. Niiden tutkimusajanjaksolla tekemät ostot olivat kuitenkin vähäisiä eli alle 5 prosenttia kyseisten yhteisön tuottajien myyntimäärästä.

- (156) Tällä perusteella pääteltiin alustavasti, että yhteisön tuotannonalan harjoittama tarkasteltavana olevan tuotteen tuonti Kiinasta ei ole vaikuttanut sille tutkimusajanjaksolla aiheutuneeseen merkittävään vahinkoon.

#### 6.3.7 Yhteisön tuotannonalan tuotannon siirtäminen

- (157) Joidenkin osapuolten mukaan yhteisön tuotannonalan kapasiteetin käyttöasteen lasku ja markkinaosuuden menetys johtuivat siitä, että tuotannonala oli siirtänyt osan tuotannostaan muihin yhteisön jäsenvaltioihin, varsinkin vuonna 2006. Lisäksi ne katsoivat, että myyntihintojen lasku johtui näissä jäsenvaltioissa vallitsevista kilpailuolosuhteista, koska niissä kohdistui väitteen mukaan enemmän painetta myyntihintoihin.
- (158) Tutkimuksen mukaan yhteisön tuotantokapasiteetti ei vähentynyt vaan lisääntyi tasaisesti 8 prosenttia tarkastelujaksolla. Lisäksi havaittiin, että suurin kapasiteetin lisäys tapahtui vuonna 2006 alkaneella jaksolla sekä tutkimusajanjaksolla. Tutkimuksessa havaittiin myös, että yhteisön tuotannonalan tuotanto- ja myyntimäärät lisääntyivät 8 prosenttia vuoden 2006 ja tutkimusajanjakson välillä. Väite on siis ristiriidassa tutkimuksen tulosten kanssa, jotka osoittivat, että tuotantokapasiteetti, tuotanto ja varastot kasvoivat. Kuten 115 kappaleessa mainittiin, yhteisön tuotannonalan markkinaosuuden menetys johtui siitä, että se ei voinut täysin hyödyntää kyseisellä kaudella tapahtunutta markkinoiden kasvua.

- (159) Lisäksi yhteisön tuotannonalan varsinkin vuonna 2006 toteuttamat rakenneuudistukset (ks. 122–124 kappale) johtivat siihen, että sen keskimääräiset tuotantokustannukset laskivat huomattavasti (14 prosenttia) etenkin tutkimusajanjaksoilla. Tutkimuksessa ei tullut esiin mitään merkkejä siitä, että yhteisön tuotannonala olisi merkittävästi muuttanut asiakasvalikoimaansa yhteisössä, kuten kyseiset osapuolet väittivät. Pikemminkin vaikuttaa siltä, että Kiinasta peräisin olevan halvan polkumyynnituonnin aiheuttama hintapaine johti kynttilöiden alhaisiin hintoihin yhteisön markkinoilla.

- (160) Näin ollen tutkimuksessa ei havaittu yhteyttä yhteisön tuotannonalan tuotannon siirtämisen ja sille tutkimusajanjaksolla aiheutuneen merkittävän vahingon välillä.

### 6.3.8 Eurooppalaisten parafiinintuottajien kartellin vaikutus

- (161) Tietyt osapuolet väittivät, että yhteisön tuotannonalan vahingon aiheutti pääraaka-aineen eli parafiinin hinnan nousu, joka tapahtui yhteisön markkinoilla. Ne viittasivat erityisesti Euroopan komission kilpailun pääosaston antamaan väitetiedoksiintoon, jonka mukaan eurooppalaisilla parafiinintuottajilla oli kartelli vuoden 2005 alkuun asti. Tämän vuoksi osapuolet pyysivät komissiota tutkimaan huolellisesti tosiseikat ja uudet kehitysuunnat, jotka liittyvät kartellin vaikutukseen yhteisön tuotannonalan taloudelliseen tilanteeseen.
- (162) Tutkimuksessa kävi ilmi, että parafiinin hinnannousu vaikutti yhteisön markkinoiden lisäksi myös muihin markkinoihin, koska parafiinin hinnan kehitys liittyy tiiviisti öljyn hinnan kehitykseen, koska se on öljyjohdannainen.
- (163) Yhteisön tuotannonala onnistui pitämään kustannuksensa kurissa tutkimusajanjaksolla, kuten 122–124 kappaleessa todettiin. Parafiinin hinnannousuun vastattiin korvaamalla parafiini steariinilla. Lisäksi yhteisön tuotannonala järjести tuotantoaan ja onnistuikin alentamaan merkittävästi kustannuksiaan, jotka tutkimusajanjaksolla pysyivät vuoteen 2004 ja 2005 verrattavilla tasoilla.
- (164) Kilpailun pääosasto tutki väitettyä tiettyjen parafiinintuottajien – parafiini on siis yhteisön kynttiläteollisuuden tärkein raaka-aine – kartellia ja antoi asiasta viralliset päätelmät lokakuun 2008 alussa.
- (165) Näiden päätelmien ensimmäisen tarkastelun perusteella tämän polkumyynitutkimuksen yhteydessä vaikuttaa siltä, että yhteisön tuotannonala hankki noin kolmanneksen tarvitsemastaan parafiinista kartelliin osallistuneilta yrityksiltä tutkimusajanjakson aikana ja erityisesti vuonna 2007. Kyseisen kauden tarkistetut tiedot osoittavat, että kartelliin osallistuneilta yrityksiltä ostetun parafiinin keskihinta oli samaa luokkaa muilta yhteisössä sijaitsevilta toimittajilta ostetun parafiinin hinnan kanssa. On myös syytä huomata, että yhteisön tuotannonalan ostaman parafiinin hinnat vastasivat parafiinin hintoja Kiinassa; tutkimuksen tässä vaiheessa tämä oli ainoa tieto, joka saatiin muiden kuden EU-maiden hinnoista.
- (166) Kilpailun pääosasto käynnisti tutkimuksensa huhtikuun 2005 alussa, ja tämän polkumyynitutkimuksen tarkastelujaksoon sisältyy hieman yli vuosi, jonka aikana kartelli oli toiminnassa. Sen vuoksi voidaan väittää, että vuosi 2004 ei ole sopiva tai edustava vahinkoa ja syy-yhteyttä koskevan analyysin tekemiseksi, koska kartelli oli toiminnassa kyseisenä vuonna.
- (167) Koska ei ole kohtuutonta olettaa, että kartelli hajosi, kun kilpailun pääosaston tutkimus alkoi eli vuoden 2005 alussa, verrattiin yhteisön tuotannonalan taloudelliseen tilanteeseen liittyviä suuntauksia silloin, kun kartelli oli vielä toiminnassa eli vuonna 2004, ja sen jälkeen, kun kartelli hajosi eli vuonna 2005. Vertailu osoitti, että suuntauksat yhteisön tuotannonalalle aiheutuneen vahingon osalta pysyivät suunnilleen samana. Näin ollen vuoden 2005 ja tutkimusajanjakson välillä tapahtuneen vahinkoindikaattorien kehittymisen huomioon ottaminen ei muuta vahinkotilannetta eikä 130–134 kappaleessa tehtyjä päätelmiä.
- (168) Tällä hetkellä saatavilla olevien tietojen mukaan vaikuttaa siltä, että raaka-ainekustannusten koahoamisella ja kartellilla ei olisi voinut olla merkittävää vaikutusta yhteisön tuotannonalan taloudelliseen tilanteeseen, jota tarkasteltiin perusteellisesti vuodesta 2004 vuoden 2007 loppuun saakka.
- (169) Kartellin mahdollista vaikutusta yhteisön markkinoihin tutkitaan kuitenkin tarkemmin tutkimuksen loppuajankana.

### 6.4 Syy-yhteyttä koskeva päätelmä

- (170) Edellä esitetty analyysi osoittaa, että Kiinasta peräisin olevan halvan polkumyynitutuonnin määrä ja markkinaosuus kasvoivat merkittävästi vuoden 2004 ja tutkimusajanjakson välillä. Lisäksi havaittiin, että tuonti tapahtui merkittävin polkumyynituhinnoin, jotka olivat huomattavasti alle hintojen, jotka yhteisön tuotannonala veloitti samalaisista tuotelajeista yhteisön markkinoilla.
- (171) Kiinasta peräisin olevan halvan polkumyynitutuonnin määrän ja markkinaosuuden kasvu tapahtui samaan aikaan, kun kysyntä kasvoi yhteisössä, mutta samalla myös myyntihinnat kehittyivät negatiivisesti, yhteisön tuotannonalan markkinaosuus putosi merkittävästi ja yhteisön tuotannonalan taloudelliseen tilanteeseen tutkimusajanjaksolla liittyvät keskeiset indikaattorit heikkenivät. Yhteisön tuotannonala kärsi huomattavat tappiot vuonna 2006, ja sen toiminta oli edelleen tappiollista tutkimusajanjaksolla.
- (172) Tutkittaessa muita tiedossa olevia tekijöitä, jotka olisivat voineet aiheuttaa vahinkoa yhteisön tuotannonalalle, ilmeni ettei yksikään niistä ollut voinut vaikuttaa tuotannonalaan merkittävästi kielteisellä tavalla varsinkaan tutkimusajanjaksolla.

- (173) Edellä esitetyn analyysin perusteella, jossa on asianmukaisesti erotettu toisistaan yhtäältä kaikkien tiedossa olevien tekijöiden vaikutukset yhteisön tuotannonalan tilanteeseen ja toisaalta polkumyynnihintaan tapahtuneen tuonnin vahingolliset vaikutukset, päätellään alustavasti, että Kiinasta tuleva tuonti on aiheuttanut yhteisölle perusasetuksen 3 artiklan 6 kohdassa tarkoitettua merkittävää vahinkoa.

## 7. YHTEISÖN ETU

### 7.1 Alustavat huomautukset

- (174) Perusasetuksen 21 artiklan mukaisesti tutkittiin, olisiko vahingollista polkumyynniä koskevista päätelmistä huolimatta olemassa pakottavia syitä, joiden perusteella olisi pääteltävä, että polkumyynnin vastaisten väliaikaisten toimenpiteiden käyttöönotto ei tässä tapauksessa olisi yhteisön edun mukaista. Yhteisön edun analyysi perustuu kaikista asiaan liittyvistä etunäkökohdista kuten tarkasteltavana olevan tuotteen yhteisön tuotannonalan, raaka-aineen toimittajien, tuojien ja käyttäjien eduista tehtyyn arviointiin.

### 7.2 Yhteisön tuotannonala

- (175) Yhteisön tuotannonala muodostuu useita pienistä ja keskisuurista tuottajista, jotka sijaitsevat eri puolilla yhteisöä. Ne työllistävät suoraan noin 5 000 henkeä ja hankkivat suurimman osan tarvitsemastaan raaka-aineesta yhteisön toimittajilta. Tämä merkitsee sitä, että yhteisössä on monia yrityksiä, jotka ovat riippuvaisia tästä tuotannonalasta. Tämä laajentaa kynttiläteollisuuden taloudellista vaikutusta ja eritoten sen vaikutusta yhteisön työllisyyteen.
- (176) Yhteisön tuotannonala on jatkuvasti pyrkinyt hankkimaan pääomaa ja sijoittamaan tuotantoprosessien nykyaikaistamiseen ja automatisoimiseen säilyttääkseen kilpailukyönsä. Se on myös toteuttanut merkittäviä toimia uudistaakseen tuotantonsa rakennetta ja vähentääkseen kustannuksia. Tämä osoittaa, että tuotannonala on elinkel-poinen ja ettei se ole valmis lopettamaan tuotantoa.
- (177) Jos väliaikaisia polkumyynnitöimenpiteitä ei oteta käyttöön, yhteisön tuotannonalan taloudellinen tilanne heikkenisi entisestään, mikä kumoaisi viime vuosina toteutettujen toimien, erityisesti investointien, vaikutuksen. Lyhyellä aikavälillä tämä merkitsisi yritysten sulkemista, joka ei kohdistuisi pelkästään kynttilätehtaisiin vaan todennäköisesti myös varhaisemman jalostusasteen teollisuuteen ja aiheuttaisi työpaikkojen menetyksiä yhteisössä.
- (178) Väliaikaisten polkumyynnitöimenpiteiden käyttöönoton myötä odotetaan, että kynttilöiden hintataso yhteisön markkinoilla nousisi, ja näin yhteisön tuotannonalan kannattavuus voisi palautua. Hintojen kohoaminen 7 prosen-

tilla olisi riittävä, jotta tuotannonala voisi saavuttaa nopeasti hyväksyttävän kannattavuustason. Lisäksi ehdotetut toimenpiteet erittäin todennäköisesti tarjoavat yhteisön tuotannonalalle tilaisuuden saada takaisin ainakin osa tarkastelujaksolla menetetystä markkinaosuudesta, mikä edelleen parantaisi sen taloudellista tilannetta ja kannattavuutta.

### 7.3 Tuojat

- (179) Tuojille osoitettuun kyselylomakkeeseen saatiin yhteensä kuusi vastausta, joista vain kahta voitiin pitää merkityksellisenä yhteisön etua koskevan analyysin kannalta.
- (180) Ne kaksi tuojaa, jotka toimittivat merkitykselliset vastaukset ja osallistuivat yhteistyöhön tutkimuksessa, vastustivat polkumyynnitöimenpiteiden käyttöönottoa. Näiden tuojien osuus on noin 3 prosenttia Kiinasta yhteisöön suuntautuvasta kynttilöiden kokonaistuonnista ja 1 prosentti yhteisön kynttilöiden kulutuksesta tutkimusajanjaksolla. Kynttilöiden kauppaan liittyvän liikevaihdon osuus yritysten toiminnasta on noin 3,4 prosenttia.
- (181) Näiden tuojien tutkimusajanjaksolla Kiinasta ostamista kynttilöistä sama bruttokate oli 15–25 prosenttia, koska ne myyvät pääasiassa jakeluyrityksille yhteisön markkinoilla. Väliaikaisten polkumyynnitöimenpiteiden käyttöönoton välitön vaikutus ei näin ollen ole ehkä vähäpätöinen näille kahdelle yhteistyöhön osallistuneelle tuojalle, jos ne eivät pysty siirtämään toimenpiteiden mahdollisia vaikutuksia asiakkaidensa maksettavaksi. Tutkimuksen mukaan kynttilöiden hinnat suurille asiakkaille, kuten jakeluyrityksille, olivat melko alhaiset tutkimusajanjaksolla, mutta vähittäismyyjät saivat mukavan bruttokatteen perustuotteidenkin vähittäismyynnistä. Tällä perusteella katsotaan, että polkumyynnitöimenpiteistä johdettava ostohinnan nousu voitaisiin ainakin osittain siirtää eteenpäin jakeluketjun eri vaiheissa vähittäismyyjien tasolle.
- (182) Kun otetaan huomioon kynttilöiden pieni osuus yhteistyöhön osallistuneiden tuojien liiketoiminnassa (vain 3,4 %) ja sen todennäköisyys, että tuojat pystyvät siirtämään ainakin osan mahdollisista hinnankorotuksista edelleen jakeluketjun eri vaiheisiin, päätellään alustavasti, että väliaikaisten toimenpiteiden vaikutus niiden taloudelliseen tilanteeseen ei ole merkittävä.
- (183) Suuret vähittäismyynniryhmät, jotka toivat tutkimusajanjaksolla suuria kynttilämääriä, joko kieltäytyivät yhteistyöstä tai toimittivat vastauksia, jotka eivät olleet merkityksellisiä yhteisön edun analysoinnin kannalta. Sen vuoksi ei ollut mahdollista arvioida täsmällisesti ehdotettujen polkumyynnitöimenpiteiden täyttä vaikutusta näiden ryhmien kannattavuuteen tarkastettujen tietojen perusteella.

(184) Näiden osapuolten yhteistyöhaluttomuudesta huolimatta komissio etsi julkisesti saatavilla olevia tietoja kynttilöiden ja etenkin lämpökynttilöiden vähittäismyynnihinnoista ja arvioi väliaikaisten polkumyynntoimenpiteiden mahdollisia vaikutuksia vähittäismyynniin. Lämpökynttilöiden osuus sekä Kiinasta tulevasta viennistä että yhteisön tuotannonalan myynnistä tutkimusajanjaksolla oli suuri. Tämän jälkeen verrattiin Kiinasta tuotujen kynttilöiden tuonnista maksettua keskimääräistä tullia sekä yhteisön tuotannonalan tuottamien lämpökynttilöiden mahdollista hinnannousua.

(185) Julkisesti saatavien tietojen perusteella havaittiin, että suuret vähittäismyyjät saavat useiden satojen prosenttien bruttokatteen kynttiläkaupastaan. Käytännössä tämä tarkoittaa sitä, että jos peruskynttiläpakkauksen indeksoitu vähittäishinta kuluttajille on 100, vähittäismyyjien indeksoitu bruttokate saattaa olla niinkin suuri kuin 70. Tarkistettujen tietojen perusteella Kiinasta tuodun saman pakkauksen indeksoitu hinta olisi 30, ja väliaikaisten polkumyynntoimenpiteiden käyttöönoton seurauksena indeksoitu tulli olisi 4, kun otetaan huomioon polkumyynnillä tapahtuvan tuonnin markkinaosuus.

(186) Jos suuret vähittäismyyjät ostaisivat saman kynttiläpakkauksen suoraan yhteisön tuotannonalalta, niiden bruttokate olisi edelleen suuri, vaikka 178 kappaleessa mainittu hinnannousu tapahtuisikin. Pakkauksen ostohinta indeksoituna olisi noin 35 vähittäismyyjille.

(187) Tämän perusteella voidaan päätellä, että väliaikaisten toimenpiteiden vaikutus vähittäismyynntiyrityksiin olisi erittäin vähäinen tai että niillä ei olisi lainkaan vaikutusta. On merkkejä siitä, että ne jopa voisivat ottaa kantaakseen suurimman osan ehdotetuista toimenpiteistä niin, että niiden ei tarvitsisi siirtää kustannuksia asiakkaiden maksettavaksi, eikä se vaikuttaisi niiden voittomarginaaliin merkittävästi.

(188) Näin ollen pääteltiin alustavasti, että käytettävissä olevien tietojen perusteella polkumyynnin vastaiset toimenpiteet eivät todennäköisesti vaikuttaisi tuojiin merkittävästi, jos lainkaan.

#### 7.4 Kuluttajat

(189) Kynttilät ovat tyypillinen kulutustuote, mutta kuluttajien etuja edustavat järjestöt eivät osallistuneet lainkaan yhteistyöhön. Väliaikaisten polkumyynntoimenpiteiden mahdollista vaikutusta yhteisön kuluttajiin tarkasteltiin kuitenkin niiden tietojen perusteella, jotka kerättiin suurilta vähittäismyynntiyrityksiltä yhteisössä.

(190) Kuten 185 ja 186 kappaleessa selitettiin, vähittäismyynjillä ja erityisesti suurilla vähittäismyynjäryhmillä on niin suuret bruttomarginaalit, että ne pystyisivät ottamaan kantaakseen väliaikaisten polkumyynntoimenpiteiden vaikutukset siirtämättä hinnankorotuksia kuluttajille.

(191) Näin ollen pääteltiin alustavasti, että toimenpiteillä ei ole merkittävää vaikutusta kuluttajiin.

#### 7.5 Raaka-aineen toimittajat

(192) Yksi parafiinin toimittaja ilmoittautui ja vastasi kynttilätuotannossa käytettävien raaka-aineiden toimittajille tarkoitettuun kyselylomakkeeseen. Parafiinin osuus voi siis olla jopa 50 prosenttia tarkasteltavana olevan tuotteen tuotantokustannuksista.

(193) Kuten 175 kappaleessa todettiin, yhteisön tuotannonalan tuleva tilanne todennäköisesti vaikuttaa positiivisesti raaka-aineiden toimittajiin. Näin ollen päätellään alustavasti, että polkumyynntoimenpiteiden käyttöönotto ei ole vastoin raaka-aineen toimittajien etua.

#### 7.6 Kilpailu ja kauppaa vääristävät vaikutukset

(194) Mahdollisten polkumyynntoimenpiteiden vaikutuksista yhteisön markkinoihin voidaan todeta, että koska asianomaisilla kiinalaisilla vientiä harjoittavilla tuottajilla on vahva markkina-asema, ne todennäköisesti jatkaisivat tuotteidensa myyntiä, joskaan eivät enää polkumyynntihinnoin. Kun otetaan huomioon yhteisön ja kiinalaisten tuottajien suuri määrä, on myös todennäköistä, että yhteisön markkinoilla on edelleen riittävä määrä kilpailijoita. Sen vuoksi on todennäköistä, että tuojilla, olivatpa ne sitten kauppiaita, jakelijoita tai vähittäismyynjiä, ja kuluttajilla on edelleen mahdollisuus valita eri kynttilätoimittajista.

(195) Jos toimenpiteitä ei kuitenkaan otettaisi käyttöön, yhteisön tuotannonalan, jolla oli merkittävä markkinaosuus, tulevaisuus olisi vaakalaudalla lyhyellä ja keskipitkällä aikavälillä. Jos Kiinasta polkumyynnillä tapahtuvan tuonnin sallitaan tulla yhteisön markkinoille korjaamatta sen kauppaa vääristäviä vaikutuksia, tämä voi johtaa monien yhteisön tuottajien häviämiseen, minkä vuoksi yhteisön markkinoilla eri toimijoiden valinnanvara vähenisi, kilpailu heikkenisi ja työpaikkoja menetettäisiin huomattava määrä.

#### 7.7 Yhteisön etua koskevat päätelmät

(196) Edellä esitetyn perusteella päätellään alustavasti, ettei tässä tapauksessa ole pakottavia syitä olla ottamatta käyttöön väliaikaisia polkumyynntoimenpiteitä.

## 8. EHDOTUS VÄLIAIKAISIKSI POLKUMYYNIN VASTAISIKSI TOIMENPITEIKSI

### 8.1 Vahingon korjaava taso

- (197) Polkumyyntiä, vahinkoa, syy-yhteyttä ja yhteisön etua koskevat päätelmät huomioon ottaen olisi otettava käyttöön väliaikaiset polkumyynnin vastaiset toimenpiteet, jotta polkumyynnillä tapahtuvasta tuonnista ei aiheutuisi yhteisön tuotannonalalle enää enempää vahinkoa.
- (198) Tullin suuruuden määrittämisessä on otettu huomioon todetut polkumyntimarginaalit sekä yhteisön tuotannonalalle aiheutuneen vahingon poistamiseksi tarvittavan tullin määrä.
- (199) Tutkimuksessa saatujen tietojen perusteella katsotaan, että voiton, joka voitaisiin saavuttaa ilman polkumyyntituontia, olisi perustuttava vuosiin 2004 ja 2005, jolloin yhteisön tuotannonala onnistui saavuttamaan kannattavan tason ja kiinalaista tuontia ei ollut niin paljon yhteisön markkinoilla. Näin ollen katsotaan, että 6,5 prosentin osuutta liikevaihdosta edustavaa voittomarginaalia voidaan pitää sellaisena sopivana vähimmäismääränä, jonka yhteisön tuotannonalan voitiin odottaa saavuttavan ilman vahingollista polkumyyntiä. Tarvittava hinnankorotus määritettiin sitten vertaamalla tuotelajeittain kiinalaisten otokseen valittujen vientiä harjoittavien tuottajien painotettua keskimääräistä tuontihintaa yhteisön tuotannonalan markkinoillaan myymien tuotelajien vahinkoa aiheuttamattomaan hintaan tutkimusajanjaksolla. Vahinkoa aiheuttamaton hinta saatiin lisäämällä yhteisön tuotannonalan tuotantokustannuksiin edellä mainittu 6,5 prosentin kohtuullinen voittomarginaali. Vertailun tulokseksi saatu hinnaero ilmaistiin sitten prosentteina verrattujen tuotelajien CIF-tuontiarvosta.

### 8.2 Väliaikaiset toimenpiteet

- (200) Edellä esitetyn perusteella katsotaan, että Kiinasta peräisin olevaa tuontia koskevat väliaikaiset polkumyyntitullit olisi otettava perusasetuksen 7 artiklan 2 kohdan mukaisesti käyttöön polkumyynti- ja vahinkomarginaaleista alemman suuruusina alhaisemman tullin säännön mukaisesti.
- (201) Tässä asetuksessa yrityksille vahvistettavat yksilölliset polkumyyntitullit on määritetty tämän tutkimuksen päätelmien perusteella. Näin ollen ne kuvastavat kyseisten yritysten tilannetta tutkimuksen aikana. Näitä tulleja voidaan siten soveltaa (toisin kuin koko maata koskevaa, ”kaikkiin muihin yrityksiin” sovellettavaa tullia) yksinomaan asianomaisesta maasta peräisin olevien, erikseen mainittujen yritysten eli tarkoin määrättyjen oikeushenkilöiden tuottamien tuotteiden tuontiin. Muiden yritysten, joiden nimeä ja osoitetta ei erikseen mainita tämän asetuksen artiklaosassa, erikseen mainittuihin yrityksiin etuyhteydessä olevat yritykset mukaan luettuina, tuottamiin tuontituotteisiin ei voida soveltaa kyseisiä tulleja, vaan

niihin on sovellettava ”kaikkiin muihin yrityksiin” sovellettavaa tullia.

- (202) Vahvistetut polkumyynti- ja vahinkomarginaalit ovat seuraavat:

Yritys	Polkumyntimarginaali	Vahinkomarginaali
Aroma Consumer Products (Hangzhou) Co., Ltd.	54,9 %	68,0 %
Dalian Bright Wax Co., Ltd.	12,7 %	5,2 %
Dalian Talent Gift Co., Ltd.	34,8 %	24,3 %
Gala-Candles (Dalian) Co., Ltd.	18,3 %	13,2 %
Ningbo Kwung's Home Interior & Gift Co., Ltd.	14,0 %	0 %
Ningbo Kwung's Wisdom Art & Design Co., Ltd.	0 %	Ei sovelleta
Qingdao Kingking Applied Chemistry Co. Ltd.	16,7 %	0 %
Otoksen ulkopuoliset yhteistyöhön osallistuneet viejät	26,2 %	26,8 %
Kaikki muut yritykset	66,1 %	62,8 %

- (203) Kun otetaan huomioon, että kynttilöitä tuodaan usein setteinä yhdessä kynttilänjalkojen ja -pitimien tai muiden esineiden kanssa, pidettiin asianmukaisena määrittää tullit kiinteinä summina kynttilöiden polttoainepitoisuuden, sydänlanka mukaan lukien, perusteella, koska se vaikuttaa asianmukaiselta tarkasteltavana olevan tuotteen osalta.

## 9. ILMOITTAMINEN OSAPUOLILLE

- (204) Edellä esitetyt alustavat päätelmät ilmoitetaan kaikille asianomaisille osapuolille, joille annetaan tilaisuus esittää kantansa kirjallisesti ja pyytää saada tulla kuulluiksi. Niiden huomautukset tutkitaan ja, jos ne ovat oikeutettuja, otetaan huomioon ennen lopullisten päätösten tekemistä. Alustavia päätelmiä voi olla tarpeen tarkastella uudelleen ennen lopullisten päätelmien tekemistä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

### 1 artikla

1. Otetaan käyttöön väliaikainen polkumyyntitulli tuotaessa Kiinasta peräisin olevia steariini-, parafiini- ja vahakynttilöitä sekä niiden kaltaisia tavaroita, muita kuin hautakynttilöitä ja muita ulkotulia, jotka kuuluvat CN-koodeihin ex 3406 00 11, ex 3406 00 19 ja ex 3406 00 90 (Taric-koodit 3406 00 11 90, 3406 00 19 90 ja 3406 00 90 90).

Tässä asetuksessa 'hautakynntilöillä ja muilla ulkotulilla' tarkoitetaan steariini-, parafiini- ja vahakynntilöitä sekä niiden kaltaisia tavaroita, joilla on vähintään yksi seuraavista ominaisuuksista:

- niiden polttoaine sisältää enemmän kuin 550 ppm toluenia
- niiden polttoaine sisältää enemmän kuin 100 ppm bentseeniä
- niiden sydänlanka on läpimitaltaan vähintään 5 millimetriä
- ne on pakattu yksitellen muovipakkauksiin, joiden pystysuorat seinät ovat vähintään 5 senttimetrin korkuiset.

2. Väliaikainen polkumyöntulli vahvistetaan kiinteämääräisesti seuraavien yritysten valmistamien tuotteiden polttoaineen (joka on yleensä muttei välttämättä talia, steariinia, parafiinia tai muuta vahaa, mukaan luettuna sydänlanka) pitoisuuden perusteella (euroa/tonni):

Yritys	Tulli (euroa/polttoaine- tonni)	Taric-lisäkoodi
Aroma Consumer Products (Hangzhou) Co., Ltd.	593,17	A910
Dalian Bright Wax Co., Ltd.	81,87	A911
Dalian Talent Gift Co., Ltd.	375,90	A912
Gala-Candles (Dalian) Co., Ltd.	202,60	A913
Ningbo Kwung's Home Interior & Gift Co., Ltd.	0	A914
Ningbo Kwung's Wisdom Art & Design Co., Ltd.	0	A915
Qingdao Kingking Applied Chemi- stry Co., Ltd.	0	A916
Liitteessä luetellut yritykset	396,93	A917
Kaikki muut yritykset	671,41	A999

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä marraskuuta 2008

Komission puolesta  
Catherine ASHTON  
Komission jäsen

3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden luovutus vapaaseen liikkeeseen yhteisössä edellyttää väliaikaisen tullin määrää vastaavan vakuuden antamista.

4. Jos tavarat ovat vahingoittuneet ennen niiden luovutusta vapaaseen liikkeeseen, mistä syystä niistä tosiasiallisesti maksettua tai maksettavaa hintaa on suhteutettu tulla-arvon määrittämiseksi komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93<sup>(1)</sup> 145 artiklan mukaisesti, polkumyöntullia, joka lasketaan edellä vahvistettujen määrien perusteella, alennetaan prosenttimäärällä, joka vastaa tosiasiallisesti maksetun tai maksettavan hinnan suhteutusta.

5. Jollei toisin säädetä, sovelletaan tulleja koskevia voimassa olevia säännöksiä ja määräyksiä.

## 2 artikla

1. Asianomaiset osapuolet voivat pyytää, että niille ilmoitetaan niistä olennaisista tosiasioista ja huomioista, joiden perusteella tämä asetus annettiin, esittää näkökantansa kirjallisesti ja pyytää tulla komission kuulemiksi yhden kuukauden kuluessa tämän asetuksen voimaantulosta, sanotun kuitenkaan rajoittamatta asetuksen (EY) N:o 384/96 20 artiklan soveltamista.

2. Kyseiset osapuolet voivat asetuksen (EY) N:o 384/96 21 artiklan 4 kohdan mukaisesti esittää huomautuksiaan tämän asetuksen soveltamisesta yhden kuukauden kuluessa sen voimaantulosta.

## 3 artikla

Tämän asetuksen 1 artiklaa sovelletaan kuuden kuukauden ajan.

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

<sup>(1)</sup> EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1.



## LIITE

**Yhteistyöhön osallistuneet mutta otoksen ulkopuoliset kiinalaiset vientiä harjoittavat tuottajat**

Taric-lisäkoodi A917

Yrityksen nimi	Kaupunki
Beijing Candleman Candle Co., Ltd.	Beijing
Cixi Shares Arts & Crafts Co., Ltd.	Cixi
Dalian All Bright Arts & Crafts Co., Ltd.	Dalian
Dalian Aroma Article Co., Ltd.	Dalian
Dalian Glory Arts & crafts Co., Ltd.	Dalian
Dandong Kaida Arts & crafts Co., Ltd.	Dandong
Dehua Fudong Porcelain Co., Ltd.	Dehua
Dongguan Xunrong Wax Industry Co., Ltd.	Dongguan
Xin Lian Candle Arts & Crafts Factory	Zhongshan
Fushun Hongxu Wax Co., Ltd.	Fushun
Fushun Pingtian Wax Products Co., Ltd.	Fushun
Future International (Gift) Co., Ltd.	Taizhou
Greenbay Craft (Shanghai) Co., Ltd.	Shanghai
Horsten Xi'an Innovation Co., Ltd.	Xian
M.X. Candles and Gifts (Taicang) Co., Ltd.	Taicang
Ningbo Hengyu Artware Co., Ltd.	Ningbo
Ningbo Junee Gifts Designers & Manufacturers Co., Ltd	Ningbo
Qingdao Allite Radiance Candle Co., Ltd.	Qingdao
Shanghai Changran Industrial & Trade Co., Ltd.	Shanghai
Shanghai Daisy Gifts Manufacture Co., Ltd.	Shanghai
Shanghai EGFA International Trading Co., Ltd.	Shanghai
Shanghai Huge Scents Factory	Shanghai
Shanghai Kongde Arts & Crafts Co., Ltd.	Shanghai
Shenyang Shengwang Candle Co., Ltd.	Shenyang
Shenyang Shenjie Candle Co., Ltd.	Shenyang
Taizhou Dazhan Arts & Crafts Co., Ltd.	Taizhou
Zhejiang Hong Mao Household Co., Ltd.	Taizhou
Zhejiang Neco Home Decoration Co., Ltd.	Taizhou
Zhejiang Ruyi Industry Co., Ltd.	Taizhou
Zhejiang Zhaoyuan Industry Co., Ltd.	Taizhou
Zhejiang Aishen Candle Arts & Crafts Co., Ltd.	Jiaxing
Zhongshan Zhongnam Candle Manufacturer Co., Ltd.	Zhongshan